

Edad di HIV ta sigui baha

Pagina 2



Di 3 minister den 7 luna!

Pagina 3



No ta 21 sino 10

Pagina A6

BON DIA Aruba

Diaranson 11 di Mei, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Utilities ta pidi empleadonan tempo



ORANJESTAD – Dos siman di tempo ta loke cu Utilities a pidi UEA pa por regla e asuntonan pendiente cu director. Algo cu no a cai na agrado di e trahadonan pero cu ta algo cu nan tin cu biba cune. Un reunion ayera merdia entre e directiva di UEA y directiva di Utilities a conduci pues na palabracion cu den cuestion di 2 siman, lo mester por regla e asunto cu e director di Elmar cu cual UEA tin masha problema cune.

E reunion aki a tuma luga, despues cu empleadonan den oranan di mainta a tene un accion di protesta brevemente pafo di nan oficina na Playa.

Pagina 3

Alto Comisario: cifranan di crimen y percepcion no ta cuadra

ORANJESTAD—Pa hopi hende e comentario di Minister di Husticia Arthur Dowers cu e cifranan di crimen no ta mes alarmante cu ta kere a lanta hopi pregunta y te hasta iritacion. Sinembargo, e Minister ta basa su mes riba informacion cu e ta ricibi for di Cuerpo Policial di Aruba.

Awe por ehempel, por lesa un pensamento di ex Alto Comisario Roland Peterson, kende ta manda un advertencia pa comunidad no bira victima di un percepcion cu tin mas crimen. Un percepcion cu por ta crea of manipula sin mal intencion of te hasta intencionalmente. Peterson ta urgi pa mira e cifranan,esta e hechonan prome cu saca cualkier conclusion.

Alto Comisario Dolfi Richardson tambe ta pensa mescos. Es mas, ta Cuerpo Policial ta manda e datonan pa Minister, y segun Alto Comisario Richardson na BON DIA Aruba, e mes ta analisando tur e cifranan. Te ainda e no por conclui a base di e cifranan cu berdad e indice di crimen a subi na Aruba. "Loke si por bisa ta cu e raportahe di crimen a aumenta cu ta contribui na e percepcion cu tin mas crimen na Aruba compara cu añanan anterior," Alto Comisario Richardson a bisa. ❑

7.5 miyon usuario di Facebook bou 13 aña



WASHINGTON – Casi 7.5 miyon di e 20 miyon menornan cu a uza Facebook den e ultimo aña ta menor di 13 aña, y un miyon di nan a terorisa, persigui of menasa riba e sitio, asina un estudio haci publico ayera ta bisa.

Mas cu cinco miyon usuarionan di Facebool ta 10 aña of mas hoben, y nan tabata wordo permiti pa uza Facebook pa gran parti sin supervision di mayornan, lagando nan vulnerabel pa menasanan cu ta varia di "malware" pa robo di identidad y predadornan sexual, asina ta wordo bisa. E reglanan di servicio di Facebook pa usuarionan ta bisa cu nan mester ta por lo menos 13 aña, pero hopi mucha ta burla di esaki door di uza un fecha falso di nacemento ora cu nan registra riba e website. ❑

BON DIA Aruba

Ex Comisario Peterson ta adverti manipulacion di informacion

Percepcion di aumento di crimen versus e realidad



Ex Alto Comisario Roland Peterson

ORANJESTAD—Kizas mas cu aumento den criminalidad, Aruba ta confronta e percepcion cu criminalidad a bira mucho mas y con cu bay bin, ta un preocupacion legitimo. Ex Alto Comisario Roland Peterson mirando tur e casonan reporta di crimen rond Aruba a dicidi pa haci su propio analisis, pa mira si realmente Aruba ta azota pa crimen. "Den cada combersacion, un hende semper ta trece e topico di 'crimen.' Tur dia nos ta mira potretnan di atracto, kiebro, y vandalismo di propiedad. Y tur dia tin un grito pa ayudo pa soluciona e problema di choller," Peterson a comenta. "Ora cu tin un percepcion cu crimen ta aumentando, tur hende, di tur segmento den comunidad ta sinti nan mes insigur. Particularmente gruponan vulnerable manera hendenan di edad, esnan malo y pober y no lubida, doñonan di negoshi." Roland Peterson ta questiona si percepcion publico di siguridad tur ora ta refleha e situacion real. Sinembargo, e no ta kita afo cu percepcion ta un elemento real. Di otro banda, percepcion publico port a crea of manipula, sea pa motibonan intencional of no. "Percepcion ta un impresion den mente di algo cu sentidonan a percibi, manera tende, scucha, mira. E ta un intuicion, of conocemento pa medio di percibi. Ora cu tin un percepcion y hende no ta haya informacion, ta cuminza specula, hopi biaha den forma negativo. "Pa hopi aña caba, nos como ciudadano di Aruba tin e percepcion cu crimen ta aumentando. Poco biaha, of mi por bisa, casi nunca, autoridadnan ta bin dilanti cu hechonan. Pues, como ciudadano ta cuminza specula y nos percepcion ta cu berdad tin mas crimen. Pero, nos mester sigui nos percepcion of nos mester wak e hechonan?"

Ex Alto Comisario Peterson ta bisa cu e creacion di percepcion publico, cu por ta manipula pa diferente motibo ta conduci na exageracion den reaccion, tanto di parti di individuonan como gruponan di presion, y cierto momento un persona ta confronta cu un sin fin di informacion riba aspectonan di siguridad publico. "Te hasta e por conduci cu ta perde interes of hende ta bira desiluciona y cinico. Consequentemente, ta core e risico cu e ciudadano ya lo no entrega keho na polis." Peterson a uza e problema di choller como ehempel, adictonan ambulante cu ta comete hopi kiebro y destruccion di propiedad. Tin hopi grito pa bira mas duro cu crimen pa medio di castigonan mas severo y entre otro duna polis mas autoridad investigativo. "Pero mi ta puntra mi mes con e oposicion lo ta, si berdad Gobierno bira mucho mas duro y implementa metodonan mas severo y autoritario pa controla y castiga, pa asina combati e problema. "

Pa Peterson, e contesta di mayoria hende cu ta sinti cu crimen aumenta pa motibo di ta lesa mas di dje den prensa, no necesariamente ta indicativo cu berdad tin mas crimen. "E hecho cu tur dia ta aparece storia den media cu tin crimen no ta implica aumento. "

Mirando cu como un ex hefe di polis, datonan concreto ta conta mas cu percepcion, Peterson a dicidi pa busca cifranan di Central Bureau di Estadistica, CBS pa mira e desaroyo y si crimen na Aruba berdad ta aumentando. E cifranan ta bay te cu 2009 y ta procedente di Cuerpo Policial di Aruba. Te cu 2009 no tin un refleho di aumento di crimen. Es mas, tin te hasta un caida chikito. Mas ainda, e cifranan aki no ta refleha e percentage di populacion di 2002 compara cu 2009. Den su analisis, e cifranan ta indica cu mester ta mas preocupa cu accidente di trafico, aunke cu e ex Alto Comisario ta admiti cu no tur hende ta raporta tur crimen. Pero asina mes, Roland Peterson ta urgi comunidad pa mira e cifranan, y pidi esakinan tambe, prome cu por formula un opinion riba e ponencia si crimen realmente a aumenta of no. "Spanta e comunidad y turistanan, sin busca datonan prome no ta yuda soluciona e problema." Peterson ta argumenta cu polis na Aruba ta haci su trabou relativamente bon. Aruba ta un luga sigur y un destinacion pa turistanan. Na 2009, Aruba a aparece riba e lista di MSNBC –Forbes Traveler como un di e paisnan mas sigur pa bishita. " Por lo menos por duna autoridadnan policial un poco credito pa esaki. Aruba tabata e unico pais den region cu tin un resultado perfecto den evaluacion di crimen riba boto. Laga nos keda cu esey."❑

Cifranan den e grafico ta di CBS, cu a ricibi su cifranan di Cuerpo Policial Aruba.

1. Crimen, accidente di trafico y otro violacion:

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Total di crimen cometi:	6412	4236	5933	5511	5643	6277	5690	4864
Accidente di trafico:	9583	3053	6045	6322	6246	5858	6223	7856
Morto den trafico:	16	18	14	13	14	18	20	14

Fuente: KPA

Cantidad di accidente, exduyendo district San Nicolas y Noord

2 Crimen y violacion di trafico pa districto:

Oranjestad	5444	2830	3059	2939	3162	3014	2706	2041
Noord	327	-(*)	1453	650	982	1022	1008	1158
San Nicolas	2049	1321	1190	1355	1132	1620	1295	1239
Santa Cruz	127	65	221	567	367	621	681	426
Total:	7947	4235	5933	5511	5643	6277	5690	4864

Accidente di trafico:

Oranjestad	5346	2466	3038	3172	3410	2790	3306	3512
Noord	1245	-(**)	1192	1266	1108	1174	1136	1895
San Nicolas	1879	-(**)	1010	1004	992	999	1032	1316
Santa Cruz	1113	587	805	880	736	895	799	1133
Total	9583	3053	6045	6322	6246	5858	6223	7856

(*) Excl. districto Noord (**) Excl. districto Noord and San Ni c.

Sr. Rhyan Maduro di fundacion E Faro

Promedio di edad di esnan infecta cu HIV ta sigui baha keto bay

ORANJESTAD - Edad di pashent victima di Aids ta bahando, y nan ta den e categoria di 15 pa 24 aña, sr. Rhyan Maduro di fundacion E Faro a expresa su preocupacion durante un conferencia di prensa cu a tuma luga dialuna ultimo den instalacion di restaurant "Epllicious"na edificio di EPI Hospitality.

El a declara cu e promedio di edad antes tabata di 25 pa 45 aña di esnan mas vulnerabel di resulta infecta dor di virus HIV. E ta indica cu e situacion aki ta exigi hopi curashi pa un hende bin dilanti pa bisa cu e lo haci un test di HIV, pa asina conoce status y asina cuminsa cu e tratamento.

"HIV, si mi por compare anto, ta casi manera un cancer. Si bo descubri trempan y bo ta haya bo remedinan manera mester ta na tempo, bo bida lo wordo extende, y bo ta biba un bida normal", asina sr. Maduro di e fundacion E Faro cu ta duna sosten na e pashentnan victima di HIV Positivo a bisa.

E problema ta ora cu e persona no ta descubri e virus den su sistema na tempo, ya cu e ta ataca bo sistema inmunologico of di defensa di bo curpa, permanentemente. Pesey -segun sr. Rhyan Maduro- tur hende cu ta sexualmente activo mester compronde cu e mester haci su test di HIV cada seis luna, y esaki nan lo por haci na departamento di Salubridad Publico.

Sra. Lativa Mercera di seccion di Malesa Contagioso di departamento di Salubridad Publico a bisa cu esnan interesa di haci un HIV-test por pasa cerca nan, y esaki ta totalmente gratis. E ta bisa cu prome cu e test ta wordo haci, nan personal di conseheria ta papia cu e pashent pasobra si e resultado ta positivo e lo por tin un impacto grandi cerca dje. E no ta solamente un impacto pa e persona sino tambe pa e famia rond di dje, segun sra. Mercera.❑



Sr. Rhyan Maduro

Aunke cu miembronan di sindicato no a keda contento

Utilities NV a pidi dos siman pa por regla un caminda entre sindicato y director di Elmar



ORANJESTAD – Dos siman di tempo ta loke cu Utilities a pidi UEA pa por regla e asuntonan pendiente cu director. Algo cu no a cai na agrado di e trahadonan pero cu ta algo cu nan tin cu biba cune. Un reunion ayera merdia entre e directiva di UEA y directiva di Utilities a conduci pues na palabracion cu den cuestion di 2 siman, lo mester por regla e asunto cu e director di Elmar cu cual UEA tin masha problema cune.

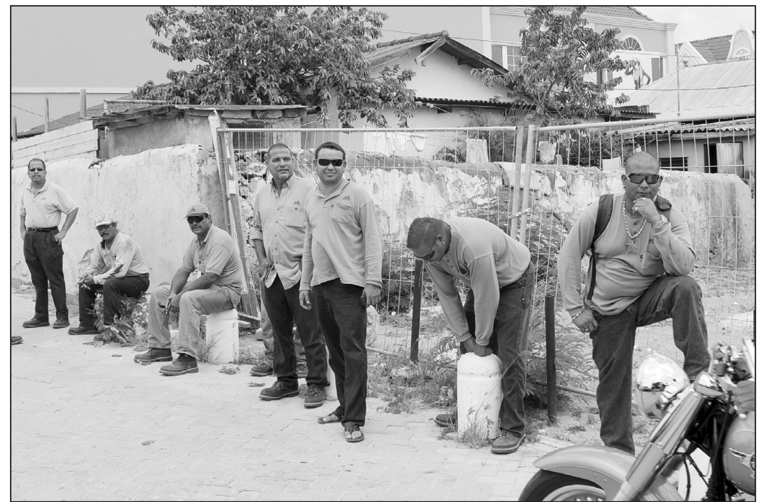
E trahadonan por ta disgusta cu e resultado, pero e presidente di e sindicato a mustra cu e reunion a bai den bon ambiente y cu nan a sa di ventila nan precupacion na e director di Utilities esta Frank Hoevertz. Segun trahadonan di Elmar sinembargo, nan ta considera cu e dos siman cu Hoevertz a pidi, ta mucho largo y cu nan kier un solucion aworaki. Un reaccion cu no ta sorprende si mira cu for di mainta tempran caba, e trahadonan tabata cla pa bai den accion.

Esaki ora cu ayera mainta UEA su presidente Coby Geerman a papia cu su miembronan y a splica nan e situacion actual. Miembronan mesora tabata cla pa pone trabou abou y marcha pa Bestuurskantoor. Pero mes momento tambe Geerman a mustra e miembronan cu tin un reunion cu Utilities den oranan di merdia y cu tabata miho pa e trahadonan warda e ora ey. "Mi ta contento cu nan a duna oido na esey y cu mi ta goza di e respet ey" Geerman a bisa BONDIA ARUBA.

A palabra e ora cu mientras cu e directiva di UEA ta reuni cu directiva di Utilities, cu e trahadonan lo a warda na Elmar den careda di 1'or. Despues a resulta cu e trahadonan a dicidi toch pa bai warda resultado di e reunion na oficina di Utilities. Na salida Coby Geerman a splica prensa cu e reunion a bai hopi bon. Nan por e ventila nan preocupacion y a mustra hopi cla cu nan no kier tende mas di e director. Segun Geerman sinembargo tin problema ainda cu e director unda cu ta acuse cu e ta ganja tambe. Tambe ta mustra cu e director tin cu bai y cu tin mucho mas otro hende cu si por haci e trabou aki. ❑









Minister Lia Willems-Martina a bay cas!

Gabinete Schotte a baha di tres minister den 7 luna!

WILLEMSTAD – Partido Pueblo Soberano a baha awe mainta e di tres minister den gabinete Schotte den apenas 7 luna cu e gabinete aki ta sinta. Directiva di e partido a confirma ayera mainta despues di un reunion cu Lia Willems-Martina, cu a pidi e minister entrega su retiro. Anteriormente e partido a retira Norman Girigorie y René Rosalia.

Minister Willems-Martina tabata bou di presion den ultimo dianan, relaciona cu promocion di un amiga di dje. E minister a pone su colaborado den un scala mas halto. Banda di esey a dun'e tambe un compensacion di 25 porshento. Despues a bin informacion cu e minister lo haci un bishita di 17 dia na Hulanda. E minister a buk pa su casa tambe compañe pa Hulanda. E gastonan total di pasashi so a costa casi 30 mil florin. Banda di esey lo tin gastonan di hotel y daggeld. E caso a causa hopi conmocion den comunidad, te cu el a pone cu dialuna nochi lider di e partido a pidi disculpa pa e caso aki.

Dialuna anochi mes directiva a reuni riba e ultimo desaroyonan y ayera mainta a invita e minister pa un reunion. Den e reunion a informa e minister, cu partido no ta acepta loke a tuma luga. Por cierto cu e partido tabatin diferente punto mas cu nan a tira na cara di e minister, entre otro uzo di su vehiculo di gobierno den oranan di anochi y cu soberanistanan no ta bañando acceso na despacho di e minister y mester traha cita prome. A base di esey a pidi e minister, pa e entrega su carta na e partido. Directiva di e partido a confirma e desaroyonan ayera mainta, indicando cu ta un asunto di principio. E partido a bisa den e comunicado, cu den un reunion di directiva di ayera mainta 10 di mei 2011 a tuma e decision di pidi sra. Lia Willems pa entrega su retiro como minister di Gobernacion, Planificacion y Servicio y pone su cartera na disposicion di partido.



Minister Lia Willems-Martina

"A yega na e decision aki, basa riba tur loke Pueblo Soberano ta para p'é hancra den e manifiesto y carta di principio di nos organisacion", asina presidente di e directiva Melvin Cijntje y secretario Numidia Mercelina a bisa. Minister Willems a paketa su cosnan ayera mainta pa bay cas. E no kier a duna comentario riba loke a pasa. El a bisa si, cu e lo keda miembro di e partido. Sra. Lia-Willems a hura como minister na luga di Norman Girigorie, cu segun partido tabata malo, pero despues a resulta cu e no tabata malo. Girigorie a bandona e partido. Despues tabatin problema cu Rosalia riba e permit pa directiva di SCONS. A nombra Lionel Jansen na e puesto.

Tin hopi expectativa pa wak ken lo bay nombra awor aki na e puesto. Un biaha tin peticion tanto internamente como externamente pa Wiels mes bira, pero esey ta bira imposibel, si considera cu lo tin problema cu e lista, pasobra esnan cu ta bin na remarca pa bira miembro di Staten ta René Rosalia (cu a bisa cu e no ta acepta) mientras cu e siguiente Norman Girigorie a bisa cu e si ta dispuesto pa tuma e posesion y hasta bira presidente di Staten.❑

Segun organisadornan di Soul Beach Music Festival

Festival un biaha mas lo ta un experiencia inolvidabel

ORANJESTAD – Relaciona cu e noticia publica recientemente den Bon Dia Aruba cu ta sinti masha poco movecion y animo den e proximo Soul Beach Festival.

E persona encarga cu e organisacion sinembargo ta desmenti esaki y ta bisa cu e lo bay ta un exito atrobe. Y ta splica entre otro algun inconveniencia cu a topa cune pero cu a wordo resolvi y cu tur cos ta canando bon.

Aki ta sigui e declaracion literalmente.

"Prome cu tur cos, refiriendo na e articulo di ayera, ningun di e organisadonan di Soul Beach Music Festival a wordo contacta of entrevista dor di Bon Dia pa e articulo, pesey mes ningun di e "quotes" por wordo substancia. E sociedad/acuerdo entre Soul Beach Music Festival y e Gobierno di Aruba ta uno solido manera semper loke ta evidente den pacto acorda mutuamente pa e proximo tres aña.

Pa loke ta trata e luga, Soul Beach Music Festival a tene su conciertonan den pasado na Havana Beach, tambe den Entertainment Center y aña pasa na Joe Laveist Stadium. E aña aki, e construccion na Nikky Beach (Havana) ni sikiera ta permiti e opcion di produci e festival di e aña aki na e locacion ey.

Pesey, basa riba e luganan alternativo ofreci, Joe Laveist a keda selecta dor di e infrastructura y e familiaridad cu e luga. E ekipo di produccion di Soul Beach Festival ya caba a cuminsa prepara e luga pa e evento y nos ta sigur cu atrobe, lo ta un experiencia excepcional pa tur esnan cu lo atende e evento.

Pa loke ta trata e promocion local na Aruba, e promocion Arubiano lo continua aumenta ora cu yega mas cerca di e fecha di e evento. Nos a siña cu historicamente, mayoria di e benta di carchi na local ta tuma luga durante e ultimo dos pa tres siman prome cu e festival y a concentra nos esfuersonan di mercadeo pa capitalisa riba esey. E campaña nacional na Merca a cuminsa na januari y e carchinan pa region di Caribe ta den benta for di e conferencia di prensa na maart na Aruba. Promocion regional na Corsou, St Maarten, y Surinam activamente ta ricibi yamadanan y e combinacion di promocion na Merca y den e region ya caba tin algun di e hotelnan patrocinante cerca di ta yen.

Aña pasa, Soul Beach a percura pa e resultado turistico di mas exitoso den e historia di Soul Beach y atrobe e aña aki ta na luga pa igual of surpasa e cantidad di aña pasa. E evento aki consistentemente a produci e miho resultadonan den promocion internacional y asistencia di cualkier evento den Caribe. Durante ultimo 8 aña na Aruba, e festival a crece te hasta durante e caida den economia. E turistanan ta extremadamente emociona di regresa Aruba y artistanan principal Jennifer Hudson, Bobby Brown, Johnny Gill y Ralph Tresvant ta sigur di pone un di e presentacionnan mas 'soulful' cu a yega di tin na Aruba.

E mensahe di Soul Beach Music Festival ta keda constant, conciso y transparent – pa presenta artistanan di nivel halto, concierto y entretenimento na e mercado Arubiano. Organisadonan di Soul Beach Music Festival ta sigui, hunto cu Aruba Tourism Association, presenta un produccion cu ta bon promove y strategicamente planea pa beneficia e Arubiano y e turista, y e esfuerso aki ta reconoci dor di e apoyo continuo di e publico demostra dor di e nivel actual di reservacion di hotel. E evento aki ta keda un "added value" pa e industria turistico Arubiano."❑

HIV ta ser considera no como un malesa mortal sino cronico

Un par di aña humanidad lo por confronta un "super-virus"

ORANJESTAD - Sr. Rhyan Maduro di e fundacion E Faro cu ta duna sosten na e pashentnan victima di HIV/Aids ta declara cu rond mundo ta presenta un fenomeno cu mester tene cuenta cune. Actualmente cu hopi hende dor cu tin remedi, vooral den pais cu ta ser yama subdesaroya of desaroya manera Aruba, caminda cu nan tin acceso pa remedi gratis, HIV ta ser considera practicamente como un malesa cronico, y e no ta un malesa mortal mas.

Sinembargo sr. Maduro ta indica cu ta existi un cierto mentalidad cu na Europa y na Merca, nan ta haciendo estudio over di esey, unda e hendenan ta tumando actitudnan peligroso. "Nan ta bisa: wak si mi a haya HIV, y mi ta haya remedi, mi tin apartamento, mi ta haya bida largo, pa kico mi tin cu worry?". E mentalidad aki -segun sr. Rhyan Maduro- ta causa un "super-virus", ya cu nan ta cuminsa infecta otro hendenan cu tambe tin HIV, y nan ta cuminsa desaroya resistencia na remedi. E consecuencia ta cu aki un par di aña nos humanidad lo bolbe haya cu e problema di confronta un super-virus, ya cu e virus originalmente, y for di e tempo cu a ser descubri e virus biologicamente ta sufri un mutacion of cambio, y e ta ser presenta cada biaha cu un bachi nobo.

Pesey ta importante pa e pashent sea consciente y sigui e tratamento manera debe ser, pa evita cu e virus lo yega na e situacion cu niun remedi lo tin pa atake. "Esey ta e peliger cu nos kier trece na comunidad, cu e cosnan aki nos tin cu papia nan, y nos no por keda keto...", segun sr. Maduro.❑



Sr. Rhyan Maduro

Pareha Hapones encarcela pa labamento di placa y fiamento di placa ilegal

ORANJESTAD – Dia 28 di April, Ministerio Publico, cu ayudo di RST (Recherche Samenwerkings Team Aruba), Unidad di Crimen Organiza, Team Bijzondere Projecten di Polis y personal di Servicio di Impuesto a haci un investigacion riba e labamento di placa door di fiamento di placa ilegal y tambe criminalidad di koper.

Na cuatro lugar, dos cas y dos negoshi, tabatin razia caminda a confisca mas tanto administracion financiero, computernan, placa, un motorcycle y algun auto den beslag.

E dos sospechoso, e homber Hapones T.S. (65 aña), y su pareha, e muhe G.A.F. (58 aña), a wordo deteni y cera na un warda di polis.

Redactor di casonan di Corte a papia cu abogado di e pareha aki, mr. Chris Lejuez, kende a bisa cu ta prematuro pa duna comentario riba e caso ya cu investigacion ta andando. El a splica si cu famianan di T.S. a bin Aruba pa busca su drechi. Tambe mr. Chris Lejuez a splica cu mester warda mira con e procedura ta bay o sea si nan detencion lo wordo prolonga. Por a compronde cu nan detencion a keda prolonga.

Den combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu e pareha aki enberdad nan detencion a wordo prolonga y cu nan a wordo hiba KIA.

E prolongacion di detencion ta relaciona cu e investigacionnan andando.❑

Gobierno lo a tuma decision riba concesion di Elmar

Debate na UA pa contestanan clave riba maneho di energia na Aruba

Oranjestad - Di con pueblo di Aruba no a mira un reduccion desppues di e implementacion di Windpark Vader Piet NV riba e sistema nacional di energia? Pero kizas mas interesante, ta berdad cu Gobierno a renoba e consecion monopolistico di Elmar cu mester a caba na 2012 sin duna splicacion? Esakinan ta algun di e preguntanan y contestanan cu lo spera di ricibi durante un Discusion di Panel an Universidad di Aruba, Diahuebs awor, 12 di Mei.

Manera ta conoci, Universidad di Aruba conhuntamente cu Engysol NV a tene durante henter e luna di april un serie di seminario titula 'Inflacion Energetico: Control di consumo di awa y coriente.' Durante e seminarionan a trata topiconan manera e crisis global y local di energia, posibel solucionan y alternativanan concreto pa famianan na Aruba.

Durante e serie di seminario dirigi pa Ing. Freddy Vargas y Prof. Dr. Ryan Peterson tabatin hopi pregunta riba maneho di energia y utilidad na Aruba. Pa facilita tur e preguntanan y contestanan awor lo tene un 'Discusion di Panel.' Esnan den e panel lo ta Minister di Energia, ing. Mike de Meza, Director di WEB Aruba N.V. ing. O. J. Boekhoudt, Director di Elmar Sr. Robert Henriquez, Parlamentario di Comision di Energia Andin Bikker, Energy Manager di un cadena di hotel local ing. Elthon Lampe y Director di Engysol ing. Freddy Vargas. Tur e confirma nan participacion na e panel aki, y lo elabora riba e diferente preguntanan cu a sali afor for di e seminarionan.

Asina ta spera di haya splicacion di e cantidad di coriente cu e Windpark na Vader Piet ta produci te cu awor, y cuanto placa a scapa pa motibo di introduccion di e parke di molina di biento, y consequentemente, cua tabata e efecto concreto riba e brandstofclausule.

Durante e seminarionan tambe a bin dilanti e inquietud, pa kico Aruba mes no por ta doño absolute di un di dos parke di molina; cuanto placa lo spaar door di cambia di e uzo di Heavy Fuel Oil, HFO, pa gas natural; con a calcula e prijs nobo di awa y coriente; pakico Elmar ta limita unicamente 5 kilowatt pa instalacionnan di energia berde pa tur cliente di Elmar; y finalmente pakico Gobierno a renoba e concesion di Elmar cu mester a caba na 2012, sin duna splicacion prome.

Segun Freddy Vargas, tabatin hopi asistencia di publico pa e serie di seminario, unda te hasta Prome Minister a acudi pa duna splicacion. E tabata obvio e preocupacion den comunidad pa e desaroyo di prijs di awa y coriente, mirando e impacto den e cartera di ciudadanonan.

Y apesar cu a duna hopi informacion durante e seminarionan, toch tabatin pregunta cu unicamente e doñonan di curpa, manera WEB y Elmar y tambe Minister encarga Mike de Meza por contesta. Pa tal motibo mes a scohe pa e formato di un panel, unda lo delibera riba e preguntanan cu a keda formula.

E evento aki lo cuminsa pa 7or en punto y lo tuma lugar Diahuebs awor dia 12 di Mei den Aula di Universidad di Aruba. Prof. Dr. Ryan Peterson y ing. Vargas lo ta e facilitadonan. Entrada ta gratis, pero ta recomenda pa inscribi di antemano pa medio di fred@engysol.com, pa sigura un luga.❑

Mientras cu sindicato di polis si ta papia di e cifra menciona

No ta 21 sino 10 atraco a wordo cometi den april segun Minister Dowers

ORANJESTAD – Ningun momento tin 21 atraco cometi den luna di april ultimo sino 10. Esaki ta informacion di Minister di Husticia Arthur Dowers a bisa BONDIA Aruba indicando cu e informacion cu ta circula pafo, no ta cuadra cu realidad. "esei no ta e caso" Dowers ta bisa. Mesun momento e mandatario ta confirma si cu tabatin varios atraco den un luna, pero sigur no 21 manera cu a wordo raporta inicialmente.

E mandatario ta mustra cu tabatin 10 atraco. E ta bisa si cu cada atraco ta uno di mas y cu loke por bisa comunidad ta cu e loke a demostra den e ultimo periodo ta cu gobierno y polis ta soluciona practicamente tur e casonan y e rating di soluciona casonan manera atraco ta sumamente halto. Como tal tin un respet grandi pa cuerpo policial. Esnan cu ta comete e actonan aki lo wordo detene y lo wordo sera. "Tin algun cu a wordo deteni y tin otronan cu tin bista riba nan" Dowers a sigui bisa.

Ora cu a puntra di unda a sali cu tabatin 21 atraco, e mandatario ta culpa oponentenan politico cu kier haci politica partidista. Tambe algun otro medionan di comunicacion lo a los e informacionnan aki. Nan, esta e medionan di comunicacion ta sigura cu nan tin nan fuentenan fidedigno for di propio seno di polis unda cu algun di rango halto a los cu e informacion ei di 21 atraco ta esun corecto. Mester bisa tambe cu ta e propio presidente di sindicato di polis Guilfred Besaril mes a confirma e cifra aki na BONDIA Aruba siman pasa ora cu a confronte cu e informacion aki esta cu ta 21 atraco tabatin y cu e no a desmenti cu e cifra no tabata corecto.

BONDIA Aruba a tuma contacto tambe cu vocero di polis cu a desmenti tambe cu polis ta esun cu lo a duna e informacion di e cantidad di atraco te pa bai bisa cu tabatin 21 atraco cometi. "Nos no a duna e tipo di informacion ey" Edwin "Papito" Comenencia a sigura BONDIA Aruba ayera. Nos a compronde tambe for di mando policial cu nan tambe ta sigura cu for di cuerpo di polis sigur e informacion aki no a sali.

For di basta dia tabatin informacion repentino di cu tabatin un cantidad alarmante di no menos cu 21 atraco pa luna cu a caba sera y cu esei tabata sigur un cifra alarmante. Pa e luna aki so caba tabatin 3 cu ta pone cu e asunto aki sigur no ta uno alentador. Aunke cu minister ta bisa cu e ta wordo soluciona, ta reina un panico den cuerpo unda cu hendenan tin miedo di sali for di nan cas pa evita cu nan ta wordo atraca.

BONDIA Aruba a compronde cu sinembargo tin cifranan cu ta contradeci minister Dowers, unda cu ta papia di no 21 atraco, sino 18 atraco, unda cu tambe por raporta cu riba 30 di april tabatin no menos cu 4 atraco manera pomp na Texaco, Lago Height, un cas na Cas Paloma un uno na Bucuti hotel. Loke mester bisa cu tin un discusion tambe kico ta wordo raporta como atraco y kico no, manera ta e caso di con ta registra un caso di accidente di trafico y ki ora e no ta cai bou di esaki si of no.❑



Minister di Husticia Arthur Dowers

No ta bin camber priva den prizon na Corsou

WILLEMSTAD - No ta bin cambio den e situacion actual caminda un preso, di un banda no tin privacidad y di otro banda tampoco por tene relacion sexual cu un hende.

"E camber pa cierto actonan cu ta exigi privacidad no ta cos cu mi ta considerando aworaki", segun minister di Husticia Elmer Wilsoe.

Tabata e miembro di parlamento Anthony Godett kende a pidi atencion di gobierno pa esaki. El a cuestiona e servicio medico den prizon, e facilidadnan cu e preso tin pa recrea y tambe e asina yama "wipkamer" aki.

Godett a pidi atencion di e minister pa un asina yama "wipkamer", un camber priva caminda e detenido por tene relacion intimo cu su ser keri. Ta for di 2006 a priminti cu esaki lo bin, te awe nada, el a bisa.

"Mi ke bisa, cu e asunto ei no a pasa mes den mi mente. Un persona, na momento cu un hende comete un infraccion di lei, anto e mester bay cera pa esaki, e mester realisa cu el a perde parti di su libertad. Si e kier a mantene e derecho di haci tur cos, e mester a soru pa keda'fo," minister Elmer Wilsoe a agrega.❑

Trafico na Corsou cada dia mas peligroso

11 victima di trafico durante 2011!

WILLEMSTAD – E tendencia negativo den trafico insigur di Corsou ta continua y ta sigui cobra victima. Esey tabata e caso atrobe ayera marduga riba Fokkerweg na Corsou, na momento cu un homber Hulandes a accidenta contra di e muraya di Cruz Cora.

E chauffeur di e vehiculo aki, pa un motibo of otro mester a perde control y dal den e muraya, pa despues bay para meimei di caya. E mes tabatin varios herida serio y mesora ambulance a yega na e sitio pa duna prome asistencia.

E situacion di e victima tabata basta serio y mesora a transporte pa Poli, pero mas laat Cuerpo Policial a keda notifica, cu ya no por a haci nada mas cu e victima cu no tabata duna señal di bida mas.
Te na momento cu a bay prensa, ainda e identidad di e victima no tabata conoci, pero si ta trata di un Hulandes y cu tur probabilidad un militar.

Polis na e sitio cu tabata haci nan investigacion, a bin topa cu un paspoort di un otro persona y no di e victima mes.
Mirando cu aki ta trata di tur probabilidad un miembro di marina, polis a pidi yudansa na Marechaussee, pa nan tambe bin haci nan investigacion na e sitio di e accidente. E victima tabata manehando un Chevrolet Cavalier colo cora, cu a keda cu basta sla despues di e choke violento aki. Investigacion lo bay determina awor, si e victima tabata manehando e auto na un velocidad halto.

E victima asina ta bira e di 11 morto caba den trafico na Corsou pa 2011. Na 2010 a yega 11 morto den trafico te riba e fecha di 22 di juli, pues e tendencia aki ta un di hopi preocupacion pa cu e trafico insigur na Corsou.
Sigur si mira cu durante e ultimo luna cu ta tras di lomba, april, tabatin cuater morto den trafico y ya caba den prome siman y mei di mei tin dos morto den trafico. Tambe ta remarcabel, cu 10 di e 11 victimanan den trafico tur ta hende homber. Si e tendencia aki continua, na fin di aña lo marca casi 31 morto den trafico, cu ta un cifra sumamente halto y sin duda ta sclama pa medidanan, ya cu un y tur por tuma nota cu trafico na Corsou cada dia ta birando mas peligroso.
Polis no por a duna nomber di e victima ainda ayera mainta, pasobra mester drenta den contacto cu e famianan na Hulanda prome.❑

Pelicula "Justice for Natalee" ta pone Aruba den luz negativo atrobe

ORANJESTAD – E pelicula mas recien riba e caso di desaparicion di Natalee Holloway esta "Justice for Natalee" a bolbe produci informacionnan yena cu speculacion y sugerencia di loke por a pasa, pero nada confirma pasobra simplemente e caso no ta uno sera. Y esaki por nota for di cuminsamento ora cu practicamente e prome imagen ta mustra un dama morto drumi den laman, como sifuera Natalee Holloway a muri den awa. Esaki tabata mas bien un 'follow up' di e pelicula anterior cu practicamente e mesun actornan y actris cu tabata hunga papel di esnan cu tabata envolvi den e caso Holloway, manera e casa conocido actor Michael J. Fox, esta Tracey Pollan.

E biaha aki, e pelicula ta inicia riba e dia cu e caso a cumpli 5 aña (aña pasa mei 2010), unda cu Joran vd Sloot cu ta e sospechoso principal, ta supuestamente comete un asesinato na Peru y cu e mama di Natalee ta repasa e momentonan lamentable di desaparicion di su yiu na Aruba, durante un programa di television na New York . Djey e pelicula ta inicia y ta 'pick up' unda cu e la keda biaha pasa.

Notable den e pelicula tabata cu e mama esta Beth Twitty a cambia su fam atrobe pa Holloway den e pelicula, cu porta mester cuadra cu e hecho cu den e pelicula su ex, esta Jug Twitty ta recorde cu ta 2 aña desde cu Natalee a perde, cu nan a divorcia.

E pelicula ta mustra momentonan personal di Joran vd Sloot unda cu ta specula cu Joran lo a wordo saca for di su cas na Aruba door di su awe defunto tata Paul cu ta bise cu e tin cu bandona Aruba pa por tin un otro bida.

Loke tambe ta hopi interesante ta e forma con e pelicula ta cambia cierto datonan manera mustra como si fuera famia vd Sloot ta biba den un mansion di varios piso, y cu e mama ta un dama cu parse un modelo. Tur esaki pa duna indicacion di ki tipo di bida nan lo tabatin di rikesa. No mester lubida cu dado momento Paulus ta topa Beth pafo di corte y ta bise e palabranan famoso 'no body no crime', esta cu sin curpa no por tin crimen. Algo cu te cu awe no a wordo confirma.

Esaki tabata mas bien un 'follow up' di e pelicula anterior cu practicamente e mesun actornan y actris cu tabata hunga papel di esnan cu tabata envolvi den e caso Holloway, manera e casa conocido actor Michael J. Fox, esta Tracey Pollan

Na tur, teniendo cuenta cu e ta un pelicula unda cu por hunga cu datonan ficticio, ta hopi facil pa crea un scenario di punto di bista di e famia di Holloway, manera e titulo mes ta sugeri esta "Justice for Natalee" (husticia pa Natalee) unda cu ta mira e asunto aki puramente di nan banda y no ta duna credito alguno na e trabou cu polis a haci na Aruba. Y den e forma aki, e comunidad mericano ta haya un bista 'biased' di henter e asunto aki y ta kere practicamente cu loke a sosode ta falta di Aruba.

Un otro asunto cu a resalta ta e hecho cu net despues di e pelicula, ayera nochi a estrena un serie nobo titula Vanished, presenta pa Beth Holloway y produci pa e network Lifetime, estilo cu hopi aña pasa tata di e yiu homber di 10 anja Adam Walsh (cu tabata raporta como perdi, pa despues a haye morto) esta John Walsh a cuminsa un serie "America's Most Wanted" convirtiendo su mes den un icono riba e tereno aki. Y den e prome episodio cu coincidentalmente ta trata desaparicion di su yiu muher, por mira otro asunto interesante unda cu un Beth Twitty completamente transforma fisicamente ta e propio anfitrion.

Hopi ta cuestiona e asunto aki y ta mustra cu si nan yiu ta esun cu a desaparece, nan lo no a bai den e direccion ey, y cu Beth ta enrikese su mes 'danki' na desaparicion y morto di su yiu muher.

Pero na final di cuenta, cada un por pone su comentario cu e kier, ya cu cada un ta liber di haci tal. Hecho ta cu nos lo tin cu 'soporta' e noticia aki pa basta tempo, y sigur te ora cu un dia e caso aki keda soluciona.❑

Mientras cu e ta recuperando y ta cana caba

Sospechoso no ta corda nada di a tira su señora cu arma di candela

ORANJESTAD – E situacion di Quandt, mihor conoci como Blauw, ta mehorando. Asina su abogado mr. Chris Lejuez a duna di conoce durante un entrevista ayera. A puntra mr. Chris Lejuez si Quandt ainda ta den rolstoel. Mr. Chris Lejuez a splica cu anteriormente Quandt tabata den rolstoel, pero poco poco a cuminsa cana. Na su ultimo bishita, mr. Chris Lejuez a nota cu Quandt ta canando pero no completamente bon sino zwak. Esaki ta señal cu e ta recuperando poco poco.

NO TA CORDA NADA DI TIRAMENTO

Por a compronde cu siman pasa, Quandt a wordo hiba warda di Polis pa interogacion. A puntra mr. Chris Lejuez con Quandt su reaccion ta pa loke a sosode dia 26 di Maart caminda el a tira su señora diferente biaha.

Mr. Chris Lejuez a duna di conoce cu Quandt a bis'e cu e no ta corda net net nada di loke a sosode e dia ey.

Ta asina cu amigo di Quandt cu ta traha cun'e na WEB a splica cu Quandt y su señora tabata bon bon na The Palm Island caminda WEB a tene un family day.

Mr. Chris Lejuez mester a splica Quandt kico tin den e procesverbaal y kico testigonan a declara na Recherche.

Quandt no ta corda nada y no tabata sa mes cu el a tira su señora. Mr. Chris Lejuez mester a informa Quandt kico tur a pasa na nan cas y cu e señora ta na Colombia y ta paralitico pa gran parti di su curpa. Mirando e hecho cu Quandt no ta corda nada, e momento cu el a wordo informa di tur esaki, e no por a kere. El a keda geshock di mester a tende tur esaki. Ta un caso hopi lamentable y posiblemente door cu Quandt kier a comete suicidio, esaki a causa un blokeo mental. Hecha ta cu e no ta corda nada di loke a sosode dia 26 di Maart. Si por papia aki di un blokeo mental, e pregunta ta si esaki ta permanente of temporal. Tempo lo mester mustra esaki.

Mientras cu e señora ta na Colombia pa tratamento, Quandt ta keda encarcela den KIA pendiente di e caso penal cu Ministerio Publico lo bay cuminsa contra dje. ❑

Parlamentario Sr. Juan David Yrausquin

Si awor financiamento di Ritz Carlton a keda cla ta mas cuestionabel...

Pakico no a hala compromisonan di gobierno anterior atras???



Parlamentario Sr. Juan David Yrausquin

ORANJESTAD – Parlamentario Juan David Yrausquin ta kere cu si ta asina cu e financiamento a keda cla pa e proyecto di Ritz Carlton e ta condenabel. Si ta asina manera cu ta ser bisa cu e financiamento a keda cla awor, tin un problema grandi den evaluacion di proyectonan y ki ora ta duna tereno na un organisacion of desaroyado. E pregunta mester keda dirigi na gobierno con e financiamento a bay. E parti di pregunta di Sr. Yrausquin cu e la haci riba e proyecto ta e parti di financiamento di e proyecto. Tambe e parlamentario kier a haya e pruebanan cu e desaroyado nan a duna cu na tin financiamento pa e proyecto na momento cu a haya e tereno. Tur e evaluacionnan aki mester keda haci prome cu ta otorga un tereno. E tereno aki a keda otorga na dia 29 di october 2009, pues ultimo dia di e gobierno di MEP. A mira con a cambia condicionnan di un nivel relativamente halto te na suelo na ultimo ora cu e terenonan a keda otorga. Asina mes Sr. Juan David Yrausquin ta duda cu a cumpli cu tur e condicionnan. Un di e preguntanan cu ta den Sr. Yrausquin su puntonan na e gobierno actual, ta e inversion di Ritz den proyecto social. Segun maneho di DIP e tempo ey y tambe den e diferente letter of intent cu a keda firma cu e desaroyadonan, prome cu haya e tereno mester haci inversion, pero e inversion ey nunca a tuma luga y te ainda e no a tuma luga. e ta algo cuestionabel comokiera cu e ta den e acuerdo. Sr. Yrausquin kier sa di gobierno ki dia e inversion aki ta bay tuma luga. e mester ta un proyecto cu pueblo kier. Esnan cu tabata tin un consecuencia negativo ta e surfer nan na fishermanshut, pues nan sigur mester keda envolvi den kico ta bay keda haci den e proyecto social. Pero ainda no tin claridad ainda y mester wak e aspecto aki.

Loke ta trata e financiamento sr. Yrausquin ta kere cu mester wak si ta awor aki a keda cla cu e financiamento. E impresion cu sr. Yrausquin a saca ta cu no ta awor cu e financiamento a keda cla, pero di hopi tempo caba. Si mester menciona cu ta awor AIB a bin den e proyecto aki y cu e financiamento. Sr. Yrausquin a bisa cu e no ta na haltura di e declaracionnan di e directornan di AIB. E parlamentario a indica, cu si ta asina cu ta awor a keda cla cu e financiamento, ta mas cuestionabel e ora e otorgamento di e tereno y dicon no a hala atras e compromiso nan cu e gobierno anterior a haci.❑

Homber bou di influencia ta maltrata su partner

TANKI LEENDERT—Dialuna 1'or di madruga polisnan ta bay na un café na Tanki Leendert pa un maltrato.
Ora cu polis a yega nan ta mira e homber L.E. naci na Colombia di 21 aña, ta dal un muhe un par di wanta. Polis a gare y a kite for di e muhe. Polis a mira cu e tabata bou di influencfia di alcohol y tambe a nota cu e muhe ta basta herida. E homber a keda deteni y hiba warda, pa pasa su buracheria, y tambe pa warda investigacion, como cu e muhe a bisa cu e ta bay duna keho.❑

Muhe a core pa homber cu a saca cuchiu pe

NOORD—Dialuna 1.30 di madruga, e muhe M.O.B. a yama warda di polis na Shaba y ta pidi pa asistencia. E ta bisa cu su casa a maltrate y el a logra core bay for di cas. E tabata para canto di caminda, banda di su cas. Ora cu polis a yega nan a topa e señora hopi altera. El a pidi polisnan pa bay su cas pa intermedia. E muhe a bisa polis cu su casa R.T. naci na Aruba di 46 aña, a dale y hasta a saca cuchiu pe.Polis a papia cu e homber, kende a bisa cu nan tin problema y e muhe a huñe. E muhe a mustra polis su huña kibra cu tabata sangra. Ela bisa cu ta e homber a kibra su huña. E homber ta bisa cu nan a caba di yega for di un fiesta y a start un problema entre nan dos. E muhe ta bisa polis cu e homber a bente for di cama, y ora cu e homber a coy cuchiu pe, el a defende su mes cu su huña. Polisnan a detene e homber y a hibe warda di Shaba. Na caminda el a cuminsa pleita cu polisnan, y a bisanan cu e ta ambtenaar y e sa su derecho, y e ta bisa cu si pa e cos aki e perde su trabou, e ta mata e muhe. Polis a papia serio cune riba su expresion.❑

Señora ta cera muchanan menor den cas pa bay traha

KAMAI—Dialuna 12'or di merdia, polis ta bay na un cas na Kamay, naunda dos mucha menor di edad a wordo sera den cas. Na yegada polis a bay na un partamento di palo, naunda tabatin un mucha homber di 4 y un mucha muhe di 7 aña sera. Polis a busca e mama, pero no a haye ningun caminda. E muchanan a bisa polis cu nan mama a bay traha. Polis a yama Voogdijraad y a hiba e muchanan warda di Shaba. Banda di 2.10 di atardi, e mama a bin warda. E ta bisa polis cu el a sera e muchanan un rato den cas, pa el a bay haci un trabou na cas di un bisiña, como cu e no tin cuminda pa e muchanan. Polis a papia cune, y el a priminti di no haci e cos ey mas.❑

Cede Aruba, ngo-s y fundacionnan ta tuma despedida di Jan Veneman





Cede Aruba, fundacion Centro pa Desaroyo Aruba ta cla pa sigui dilanti. Esaki apesar cu a tuma despedida na un forma hopi alegre y informal di Jan Veneman, kende awe ta biaha pa Hulanda. Jan Veneman a dirigi Cede Aruba pa un total di 6 y awor ta bay cu pensioen y lo residencia na Hulanda. Veneman kende a lanta na Aruba a bisa di ta contento di por sera su carera profesional na Aruba tambe y aunke e intencion ta pa e no sigui cu traha profesionalmente, ningun hende sa kico destino tin den mente.

Su despedida a tuma luga ayera tardi durante un 'Happy Hour' na e oficinanan di Cede Aruba cu atendencia di representantenan di diferente fundacion y otro ngo cu tin un relacion di trabou estrecho cu Cede Aruba. Segun Presidente di Cede Aruba Amy Heinze Lasten, aunke no tabata deseo di Veneman, e tabatin mester di ilustra e profesionalismo y bon comunicacion cu e ex Director y henter e staff di e fundacion tin cu e fundacionnan y ngos cu ta ricibi sosten financiero. Na e occasion aki tabata presente tambe Minister pa Asuntonan Social Michelle Hooyboer Winklaar kende a bisa di ta sigur cu reemplazante di Sr. Veneman, esta Daniel Tecklenborg lo sigui cu e bon trabou.❑

Hapon ta move for di energia nuclear pa energia duradero

ORANJESTAD/Tokyo—Mundo ta realizando cu no tin otro alternativa cu busca fuente di energia alternativo. Un di e paisnan aki sigur ta Hapon, cu ya lo no sigui cu su plan pa ta pa 50 porshento dependiente di energia for di plantanan nuclear. E pais aki awor lo concentra mas riba energia duradero cu ta bin for di solo, biento, y bio massa. Prome Minister di Hapon Naoto Kan a bisa esaki ayera, a raiz di e desaster na e planta nuclear Fukushima. "Nos mester cuminza completamente di nobo cu nos maneno di energia," el a bisa.

Aña pasa, na momento di a presenta e plan di maneho riba energia, Hapon a determina cu 20 porshento di su energia lo bin di fuentenan alternativo, mientras cu 50 porshento lo ta depende di fuentenan nuclear. E pais tabatin intencion pa traha 14 planta nuclear nobo pa logra e meta aki. Kan di su banda a bisa cu mester por haci energia nuclear mas sigur, pero ta enfatisa cu mester stimula energia duradero. "Hapon a cay atras riba e tereno aki," e Prome Minister a bisa, agregando cu otro paso cu ta den e maneho nobo lo ta reduccion di uzo di coriente a largo plazo.

Den un pais conoci pa su tradicion y acceptacion di responsabilidad, Kan a laga sa cu desde Juli proximo, e lo acepta un salario mas abou pa dirigi e pais, te ora cu e crisis nuclear ta tras di lomba. Esey ta nifica cu su salario lo baha cu 14 mil euro y lo no ricibi ningun bonus. "Mi ta kere cu Gobierno tin hopi responsabilidad den e desaster, pa motibo di e stimula energia nuclear base di manenho nacional. Mi ta pidi despensa na e pueblo pa motibo di no por a evita e accidente aki."

Mientrastanto Prome Minister Kan a dicidi pa laga cera otro planta nuclear, Hamaoka, cu ta keda 200 kilometer zuid di Tokyo. A dicidi riba e ciere, te ainda temporal, mirando cu e planta ta keda riba un corta den e capa di tera, y cu ta haci'e vulnerabel si mester bin otro temblor pisa, manera tabata e caso e aña aki. Lo por habri e planta unicamente si a instala suficiente proteccion contra un temblor y tsunami, locual no tabata e caso na e planta na Fukushima. "Autoridadnan a laga sa cu e probabilidad di un temblor di 8.0 riba scala di Richter ta grandi den e area di Hamaoka den e proximo 30 añanan y mester a tuma e decision pa proteccion di hende," Kan a splica

Hapon pa hopi tempo ta un di e promotornan di energia nuclear. Energia nuclear a haya un papel grandi den economia Hapones particularmente despues di e crisis petrolero den decada di 70. Na e momentonan aki, Hapon di 54 planta nuclear cu hunto a produci 30 porshento di tur e energia necesario. E desaster na Fukushita ta e accidente nuclear mas grandi despues di Tsjernobyl na Ukraina, na 1986. Mester a evacua mas di 80 mil hende, cu segun expertonan lo mester ricibi un compensacion di 70 biyon euro. E region ademas tabata uno rico na agricultura, un industria cu practicamente ta para.

No sa ainda ki efecto e anuncia aki di Prome Minister di Hapon lo tin riba e mercado di panelnan solar y molinanan di biento entre otro. Manera ta conoci, China ta un di e paisnan cu mas ta concentrando riba energia alternativa y como tal hopi di e productonan ta destina pa e pais, of hasta paisnan mas grandi manera Merca. Cu e aumento di demanda aki, tin dos direccion esta, cu e manufacturadonan ta concentra riba paisnan mas grandi pa entrega e tecnologianan necesario, of cu e produccion di e materialnan awor lo mester aumenta pa cumpli cu e demanda creciente, cu ta bisto incluso na Aruba.❑

BON DIA Aruba

Test di entrada na E.P.B. Oranjestad

Pa prome biaha lo cuminsa proyecto "Scol Chikito" den "Scol Grandi"

ORANJESTAD - Dia 4 y 5 di mei ultimo tabata tin na E.P.B. Oranjestad e testnan di entrada (instroomtoets) pa e alumnonan di scolnan basico di Oranjestad, Noord y bisindario.

E test aki a wordo coordina pa señora Ludmila Martinez di departamento di Guia Interno di E.P.B. Oranjestad y tin como meta pa selecta e alumnonan pa e diferente nivelnan di E.P.B. Oranjestad pa asina e alumno aki por sigui un studio cu ta adapta na su capacidad y tempo. Un total di 330 alumno di 22 scol a participa e aña aki na e testnan.

Educacion Profesional Basico (scolnan E.P.B) na Aruba ta ofrece dos tipo di estudio, esun regular (reguliere opleiding) y esun special (Aspirant Opleiding). E estudio regular tin nivelnan 3, 2 y 1, na unda nivel 1 ta esun di mas halto. Esaki kiermen cu alumnonan di nivel 1 por caba E.P.B. den cuater aña y sigui despues pa E.P.I. Pa alumnonan cu tin mester di un guia special E.P.B ta ofrece programanan specialmente adapta y diferencia na situacion di cada alumno. E alumnonan cu a haci e test e biaha aki ta bay drenta den e sistema nobo di scolnan E.P.B., esta den Scol Chikito den Scol Grandi. E sistema aki ta consisti di e prome aña un 'Startjaar' y sigui despues pa tres aña di 'Beroepscyclus'. E startjaar ta bay mas riba e formacion general di e alumno y guia di e alumno pa su escogencia di un profesion.



Den e tres siguiente añanan e alumno ta bay profundisa mas den e profesion di su escohencia.

Pa medio di esaki tambe departamento di Guia Interno di E.P.B. Oranjestad ta corda mayornan cu e unico dianan di inscripcion lo ta 23 y 24 di juni di 8.00 am pa 2.00 pm. Ta recorda mayornan tambe cu pa por inscribi nan yiu mester trece e muestra di pago na banco, dos pasfoto di color, e inscipcion di Censo, acta di nacemento of trouwboek, e ultimo rapport di e scol cu e yiu a bishita y e carnet di AZV of seguro particular di nan yiu. E pago di banco ta e contribucion di mayor di f 110,- cu ta encera carnet, agenda y seguro. E pago aki mester wordo haci riba cuenta Caribbean Mercantile Bank number 21.87.43.04 bou e nomber EPB-Oranjestad –Ouderlijke bijdrage. Pa e otro aña escolar uniform di E.P.B. Oranjestad lo ta obtenibel na Impex N.V., Sividivi 1-A (tel: 582-9310). E color di uniform di prome aña ta shinishi cla y blou cla.❑







Aruba Heart Foundation

Red Event lo contribui pa conscientisa hende muhe tocante malesa di curason

ORANJESTAD - Aruba Heart Foundation a wordo funda dia 28 di Juni, 1995. E meta di AHF ta pa: Preveni di tur manera posibel enfermedad di curason; Duna informacion adecuado pa preveni y/of controla enfermedad cardiovascular; Promove e interes di tur patient pa cu problema cardiovascular.



Cu esakinan den mente nos a haci varios actividad den pasado manera "Health Drives" of "Health Tests" y aña pasa e exitoso simposio 'Bo curazon ta den bo man'.

Presidente di Aruba Heart Foundation, Sra. Velma Daal, a anuncia cu e biaha aki nan lo bin cu algo specialmente pa e ser femenino, dus pa tur nos hende muhenan.

E evento aki ya ta masha conoci na Merca door cu despues di hopi estudio a bin sali afo cu mas hende muhe ta muri di curason cu di cancer.

E evento aki lo hiba e nomber "Red Event" y lo tuma luga dia 11 di juni proximo na Windows on Aruba di 9'or di mainta pa 1'or di merdia. E entrada lo ta 75 florin y dresscode ta pa tur hende bin bisti na cora of cu algo cora p.e. acesorionan.

E meta di e evento aki ta pa nos conscientisa e hende muhe tocante malesa di curason y cu e fondo recauda e dia aki nos lo hiba e evento aki den tur bario di Aruba. Den e diseño di "Red Event" bo ta mira un hende muhe y un mucha. Pakico? Pasobra nos ta pensa cu casi tur hende muhe ta mama,wela, tanta, madrina of di un of otro manera tin relacion cu un mucha y educando di jong caba con pa biba mas saludabel nos por baha e cantidad di hendenan afecta cu malesa di curason.

Ticketnan lo sali na benta 15 di mei proximo y lo ta obtenibel cerca tur miembro di directiva. Tambe por yama na telefon 582-4278 of 582 HART unda por laga bo nomber y telefon y asina nos haya un chens nos lo debolbe e yamada.

E idioma di e simposio lo bay ta den Ingles pero ora di haci pregunta bo por hacie na Papiamento y nos lo tin hende pa traducie. Lo bay tin di oradornan: Dr. Yvonne Johnson, Director di 'Heart Attack Unit' di South Miami Heart Center na Florida, y Dr. Shirley Lo-A-Njoe, pedriata cardiologo di 'Medische Praktijk S.M. Lo-A-Njoe B.V.' di Corsou. Tambe lo tin un demostracion di cushina cu Dr. R. Angela y un nutricionista, un fashion show di Ronchi de Cuba y canticanan live cu Edjean Semeleer. Na final lo tin rifanan y premionan pa esun miho bisti.

Clausura lo ta cu champagne. Cu boso sosten e evento aki lo bira un exito mescos cu e simposio di aña pasa.❑

Sra. Lativa Mercera di Dep. di Salubridad Publico

Calidad di bida di esnan infecta cu HIV ta hopi halto

ORANJESTAD –Actualmente na Aruba tur pashent di HIV cu ta biba na Aruba y ta sigura na AZV, ta haya su remedi of tratamento pa mehora su calidad di bida. Sra. Lativa Mercera di e seccion di Malesa Contagioso di departamento di Salubridad Publico ta señala actualmente e calidad di e remedinan pa e pashentnan HIV-Positivo ta hopi halto. E ta bisa cu prome tabatin pashentnan cu tabata bebe como 10 pildo pa dia, y actualmente e cantidad di pildo a baha te dos maximo tres, loke ta algo positivo. Sinembargo e problema ta sinta cu tin pashent cu tabatin 10 aña bebiendo un cantidad di pildo tur dia cu finalmente nan ta bisa: "Bo sa, ma fada!".

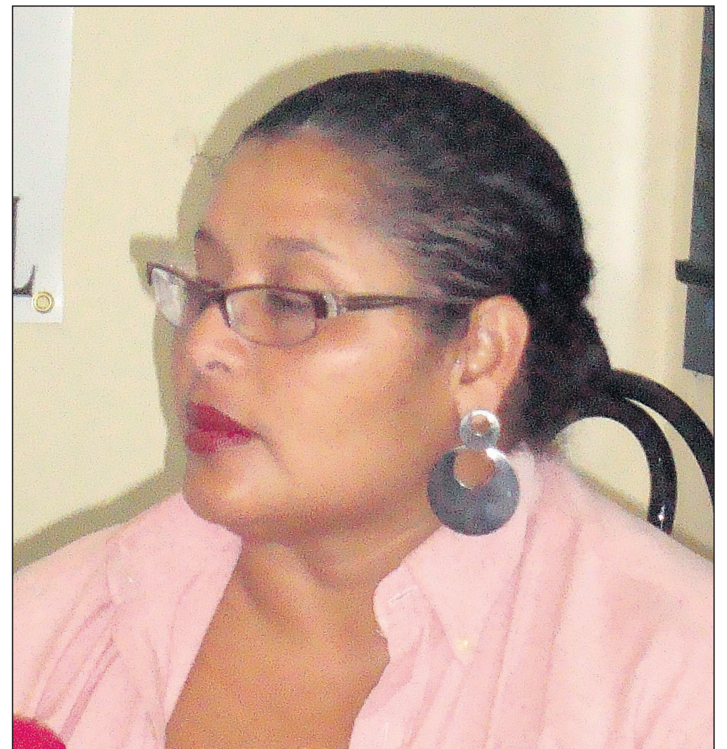
Sra. Mercera ta bisa cu unabes cu e pashent aki ta stop di bebe su remedinan normal, nan no por bay bek na e remedi cu nan ta bebe di dos pa tres pildo pa dia. Sino cu nan ta bay haya un cantidad mas halto di un remedi cu talbes ta un tiki fastioso pa nan bebe.

Pesey ta dos cos e pashent HIV-Positivo tin cu percura: E di prome, bebe su remedi y biba saludabel. Y di dos ta cu e tin cu percura pa su sistema di defensa of inmunologico keda hopi bon pa asina mantene un calidad di bida cu ta hopi bon.

Mundialmente un reporte global recien di UNAIDS y otro organisacionnan mundial di salud cu ta traha ariba e tereno di HIV/AIDS ta raporta cu e incremento di acceso na tratamento contra e virus di HIV, ta trahando di un forma eficaz pa baha e velocidad di propagacion di e epidemia di HIV/AIDS rond mundo.

Tratamento y medicina moderno por mantene un persona infecta cu e virus di HIV na bida, haci'e mas productivo y brinde un calidad di bida normal, y ta reduci tambe e riesgo di sigui transmiti e virus di HIV pa e resto di e comunidad. Mas di 6 miyon di personanan infecta cu e virus di HIV, di e 33 miyon na e momentonan aki, ta ricibi tratamento medico eficaz.

Apesar cu paisnan manera Aruba ta existi proteccion pa e pashentnan infecta cu e virus di HIV, ta existi otro realidad di injusticia, stigma, y descriminiacion cu ta sigui di ta e causa principal cu ta sigui propaga e transmision di e virus y e epidemia mundialmente. Por ehempel, anualmente 370,000 mucha ainda ta nace infecta cu e virus di HIV den paisnan menos desaroya, siendo cu den paisnan cu tin acceso na medicina y tratamento e forma aki di transmision di e virus di HIV a practicamente wordo elimina.



Sra. Lativa Mercera

Un otro ehempel ta cu ainda rond mundo ta wordo raporta cu un grupo di esnan cu ta biba cu e virus di HIV ta wordo discrimina na pia di trabou, ta perde nan forma di entrada y nan dignidad como ser humano, cu tin como consecuencia cu hopi di nan ta cay den depresion y por resulta den alcoholismo, consumo di droga, no adherencia na nan medicamentonan, y eventual morto pa motibo di nan condicion. E organisacion mundial di labor (ILO) ta raporta cu e realidad economico di un pais por wordo seriamente afecta na momento cu no trata cu esnan cu ta biba cu e condicion di HIV na pia di trabou di un forma digno, cu respet, y balansa.❑

PAR y FOL ta exigi proteccion pa ambtenaarnan cu ta haci denuncia

WILLEMSTAD – PAR ta constata cu ta intimidando trahadonan di Gobierno y ta persiguiendo ambtenaarnan cu ta mustra riba e tantisimo actonan fuera di regla cu ta tumando den e Gobierno actual. PAR ta desaproba persecucion di e ambtenaarnan cu ta mustra pueblo riba e accionnan cu ta tumando luga caminda gobernantenan a perde tur sentido di reglanan di gobernacion.

Segun parlamentario Marilyn Alcalá-Wallé, ta cu hopi asombro fraccion di PAR a tuma nota den medionan di comunicacion cu minister di Asuntonan di Gobernacion, Planificacion y Servicio (Ministerie van Bestuurlijke Planning en Dienstverlening, BPD) Lia Willems tabatin intencion biaha cu un delegacion pa Hulanda via di Boneiro sin cu a avisa Parlamento y pueblo di su intencion y su accion.

Aparte di a nombra un kolaboradó di un forma ilicito pa despues ratifica un salario di un forma ilegal, a incorpor'é den un delegacion amplio pa bay Hulanda. Aparte di esaki señora Willems kier a laga su esposo tambe forma parti di e delegacion bou di e pretension di ta un colaborado extraordinario.

Pa straño cu ta parce hustamente e partido Pueblo Soberano, alias partido Pastechi Sigur, cu a bin ta predica di ta combati tur tipo di abuso, desperdicio di placa y corupcion, a perde tur sensates y ta marcando historia pa partimento di pastechi y burlando di un forma brutal di pueblo, segun PAR.

Mas y mas pueblo ta nota cu hustamente e partidonan cu tabata reclama, tilda y acusa partido PAR di corupcion, mal maneho, deroche y malgastamentu di placa, biahamento sin cu ta necesario, na e momentonan aki ta laga pueblo mira nan kara berdadero caminda tur siman tin biahamento y sin cu pueblo por nota e beneficio y sin cu ta atendiendo cu e problemanan real di pais. Tin un desapunto masha grandi den pueblo, pa un Gobierno cu a priminti di ta mas cerca di pueblo y awor no ta comunica cu pueblo riba e diferente puntonan di interes cu mester sirbi pueblo. Y tampoco ta informa pueblo di kico nan ta para p'e y kico nan ta haciendo pa pueblo. Unico cos cu pueblo a bin ta nota ta acusacionnan constante di e Gobierno anterior sin cu nan ta mira pa dilanti, caminda a para proyectonan grandi na beneficio di pueblo manera e hospital nobo, caminda continuamente ta den guera cu ambtenaarnan y ta menasa nan, caminda ta menasando y likidando hefenan y directornan di NV's y fundacionnan, etc.

Frente Obrero

Mientrastanto Frente Obrero ta critica fuertemente e hecho cu corant NOBO a publica cu ta Mariane Jardenier, kende lo mester ta un simpatisado confeso di Frente Obrero, ta e persona cu a lek e informacion riba e intencionnan di biahe cu minister Willems tabatin.

Partido Frente Obrero ta lamenta cu un biaha mas e mester denuncia, cu no ta practica periodismo responsabel dor di duna palabra y contra palabra ora ta trata su organisacion. Un persona indefenso ta wordo ataca sin cu tin prueba di locual ta wordo publica.

Partido Frente Obrero ta pidi pa señora Marian Jardenier, cu ta secretario general di e partido, haya e oportunidad pa rectifica e acusacion infunda lansa contra di su persona. E sistema aki ta trata na daña e imagen y e bon nomber di un persona cu tin 36 aña ta traha den gobernacion di pais y cu semper a traha loyal cu tur Gobierno, no importa e colo(nan) di e Gobierno na mando.

Partido Frente Obrero ta bolbe pidi pa stop di haci cu uno loke Bo no ke pa otro haci cu Bo y pa traha den Union y Harmonia cu otro.❑

Dia 16 awor examen oral nacional pa scolnan avansa

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa, seccion Examenbureau ta participa na e candidatonan cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2011 cu e "Centraal schriftelijk landsexamen 2011" ta tuma luga for di 16 di mei te cu 31 di mei 2011.

A manda e candidatonan cu a pasa nan examen oral e carta, rooster "1e y 2e tijdvak" y e "richtlijnen" a via mail.

Si pa un of otro motibo bo no a ricibi esakinan via mail nos ta pidi e candidatonan cu a pasa nan examen oral pasa busca un copia na Examenbureau di dialuna pa diabierna di 07.30 or di aminta te cu 12.00 or di merdia, y di 01.00 di merdia te cu 04.30 or di atardi.

Di e manera aki tur candidato ta pone nan mes na altura di e fecha, orario y luga un e examen lo tuma luga. Tambe den e carta tin mas informacion cu ta hopi importante p'e examen.

Ta responsabilidad di cada candidato pa tin su carta, rooster y e "richtlijnen".

Pa cualkier pregunta por pasa personalmente of yama na Examenbureau, Belgiëstraat # 2, telefon 583-8684.❑

Di 23 cursista di KIA, 11 a haya diploma di Midden Kader



ORANJESTAD - Recientemente un grupo di trahado na Instituto Coreccional Nacional (KIA) a finalisa e curso di Midden Kader Opleiding.

E curso a cuminsa cu 23 persona, pero 13 a sigui e curso te na final. Di e grupo aki 11 a finalisa e curso exitosamente.

E curso a cuminsa dia 18 di october 2010 y e materianan cu a duna ta zelfmanagement, abilidad pa comunica, forma di pensa y actua, traha a base di proyecto, idioma Hulandes, derecho penal, relacion humano, regla di trabou y defensa propio.

Formacion di personal di KIA ta hopi importante ya cu den nan trabou tin diferente aspecto cu ta resalta manera comunicacion diario cu e detenidonan y coleganan, conocemento di ley penal, defensa propio, dominio di idioma, atende cu reglanan di trabou etc.

Formacion di tur trahado ta importante pa logra un bon ambiente di trabou pa asina por brinda e servicio necesario na tanto e clientenan como nan famia. Specialmente e personal di middenkader mester ta bon prepara ya cu nan ta para memey di e trahadonan den rango mas abou y e gerencia.

E docentenan cu a guia e curso ta R.A Liendo, R. Leander, C. Hodge, M.Loefstok y R. Boyé y F. Leslie.

Presidente di Management Team DWGA/ICN señor R. Peterson a haci entrega di e diplomanan corespondiente na e graduadonan den presencia di miembronan y docentenan di e Middenkader Opleiding, hefenan di e diferente seccionnan di ICN y otro invitadonan. E ceremonia a tuma luga na e centro di formacion di ICN na Balashi.

E graduadonan ta Hubert Solognier, Ryan Cannegieter, Emilio Murray, Ingrid James, Patricia Maduro, Roberto Paesch, Gregory Alias, Juli Carti, Maria Courtar, Edward Tromp y Cornelus Hooft.

Sin duda cu e curso aki lo yuda e trahadonan den nan trabou pa comunica cu otro y tambe cu e clientenan di KIA y pa brinda un bon servicio na henter e comunidad Arubano.❑

Pronostico turistico 2011 practicamente redobla den prome 4 luna

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber ta sumamente orguyoso cu e resultado di e cifranan di turismo pa loke ta e prome 4 lunanan di 2011.

E prome 3 lunanan tabata den cuadro di loke a premira y cu a pone como maneho, esta 3% di crecemento pa 2011. Esaki tabata prome cu e cifranan di april a wordo conoci, a resulta cu esaki tabata un luna record, surpasando e cifranan di e ultimo 3 añanan y yegando na 'dobble digits'. April a conoce un aumento di 15.4% di crecemento den e cantidad di turista y esaki tabata gran parti debi na Semana Santa cu a cay den e luna aki. Di otro banda e ta significa tambe cu den e prome 4 lunanan di aña 2011 Aruba a conoce un aumento di 5.4% pa loke ta trata cantidad di turista. Esaki ta casi dobel di e pronostico cu tabatin y tambe e norma cu a pone pa loke ta trata maneho di crecemento di turista pa 2011.

E mandatario ta indica cu esaki di un banda ta sumamente positivo no solamente pasobra a surpasa e pronostico, pero tambe y mas importante ainda pa nos economia, ta e hecho cu por mira cu tanto pa e Revpar (Revenue per available room) como tambe e ADR (Average Daily Rate) ta aumentando, e ta bek na e nivelnan cu a conoce na 2008, cual ta un di esunnan mas halto cu a logra yega. El a agrega cu awor hotelnan por pone nan tarifanan cu a conoce den e miho temponan di Aruba, ta papia aki di crecementonan di rond di 6% pa loke ta trata Revpar y ADR.

E resultadonan positivo aki ta refleha riba e entrada di Pais Aruba, tambe di nos aeropuerto cu a conoce igualmente un mayor trafico cu un aumento di rond di 4.8%.

Mirando e cantidad di turistanan adicional cu a bin, si conta esaki den airport tax y loke nan ta gasta den nos economia, por papia di un spin off effect sumamente positivo.

Minister Oduber ta expresa manera el a yega di bisa na diferente ocasion, turismo no mester wordo midi mas den crecemento den cantidad, cu mester papia di e calidad di turista, tipo di mercadeo cu ta haci y e tipo di turista cu ta ricibi na Aruba. Den cuadro di esaki Ministerio di Turismo ta preparando un Master Plan Strategico di Turismo cu ta spera cu pa fin di aña por wordo presenta. Idea ta cu por transforma e manera di evalua turismo, cu en bes di cantidad cambi'e pa calidad.

"Por ta den april bo por a crece pasobra e ta den low season y toch nos a crece cu 15%, pero nos mester papia mas cu ta high season, con nos ta mehora esaki ainda mas, y continua cu e trend den low season", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E ta spera cu tanto luna di mei y juni sigui den e mesun tendencia mirando cu tin e dos eventonan programa, esta Soul Beach Music Festival y International Film Festival.

Na final e mandatario a felicita Oficina di Turismo di Aruba pa e resultado cu nos a bin ta mirando y a expresa cu e ta convenci cu den e lunanan nos dilanti ta miho so e por bira.❑



Minister Otmar Oduber

BON DIA Aruba

Parlamentario sr. Booshi Wever (MEP)

A pidi documento durante reunion di awa y coriente pero no pa suspende e reunion asina largo...

ORANJESTAD – E reunion relaciona cu prijs di awa y coriente tabata un reunion cu fraccion di MEP tabata tin pendiente pa pidi. Fraccion di Democracia Real a pasa dilanti di MEP y a pidi Parlamento pa yama e reunion aki. Lider di fraccion di MEP sr. Booshi Wever a indica cu nan a pidi documentonan no di awe pero di hopi tempo caba. Apesar cu e fraccion geel di Parlamento a pidi e documento nan no ta haya esaki nan. Mesun cos e fraccion di MEP ta condena e hecho cu nan a pidi documento di IMSAN, sinembargo no a haya ningun documento. E reunion di IMSAN tambe mester keda teni e siman aki pero te ainda no tin ningun documento. A manda un carta pa presidente di Parlamento pa pidi documento pero no ta haya oido.

Riba e aspecto di awa y coriente, ora cu a pidi documento den Parlamento riba e relato anual di companianan estatal, e audit cu a tuma luga, ningun momento a pidi pa suspende e reunion pa tempo largo. A pidi pa suspende e reunion pa wak den e documentonan pa wak si por saca mas informacion di loke tin. Algo cu MEP no tabata tin ta e Memorandum of Understanding (MOU) cu gobierno a sera cu Valero.



sr. Booshi Wever

MEP kier a wak e compromiso nan cu tin den dje.

Minister Mike de Meza a priminti cu nan ta bay elimina e brandstofclausule, esey ta loke a priminti y awor tin un discrepancia entre loke Prome Minister Mike Eman ta papia, loke Sr. Rene Herde ta papia y loke Minister Mike de Meza ta trece dilanti. Aki kier un clarificacion pa wak realmente kico ta sosode.

MEP semper a indica cu e brandstofclausule a bini pa pueblo por a wak e influencia cu petroleo tin riba e tarifa di awa y coriente. Esey tabata e base di e introduccion. Kier a duna pueblo e indicacion kico ta e influencia di e gastonan pa opera e planta. Gobierno kier a wak salarionan exorbitante, overtime innecesario y si ta cumpra autonan demasiado caro y si por cumpra mas barata, pues practicamente evalua si por baha gasto. Segun Fraccion di MEP nan gobierno den pasado a purba limita e influencia di aumento di prijs di awa y coriente por medio di fuel oil. Pa haci esaki a introduci e planta nan di awa Wratsila pa baha e consumo di petroleo. Tambe a bin cu e molina di biento pa reduci e gastonan di fuel oil y bin cu energia limpi. Lamentablemente no a mira e reduccion di prijs cu gobierno tabata busca. Parlamentario Wever a indica cu WEB a yega na haci un estudio pa wak posibilidad pa tuberia entre Venezuela, Colombia of for di Trinidad wak si por abastece Aruba cu gas natural. WEB a duna un presentacion na Parlamento aña pasa di e posibilidad aki y e influencia di esaki riba e prijs cu ta bay paga. Pues practicamente a busca solucion y a cuminsa traha for di hopi aña caba pa reduci e prijs di awa y coriente. Sr. Booshi Wever a indica cu e factornan aki a conduci awe cu e prijs ta hopi mas abou di e realidad.❑

The missing fifth



By DAVID BROOKS
© 2011 New York Times

In 1910, Henry Van Dyke wrote a book called "The Spirit of America," which opened with this sentence: "The Spirit of America is best known in Europe by one of its qualities – energy."

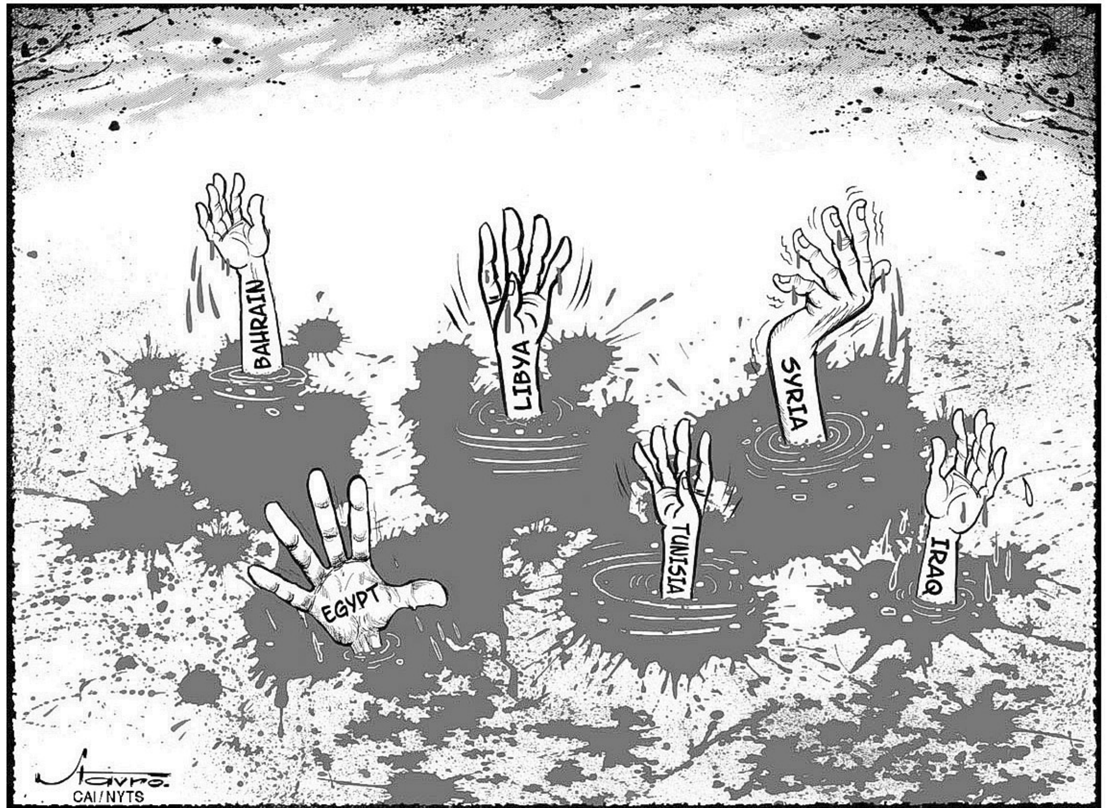
This has always been true. Americans have always been known for their manic dynamism. Some condemned this ambition as a grubby scrambling after money. Others saw it in loftier terms. But energy has always been the country's saving feature. So Americans should be especially alert to signs that the country is becoming less vital and industrious. One of those signs comes to us from the labor market.

As my colleague David Leonhardt pointed out recently, in 1954, about 96 percent of American men between the ages of 25 and 54 worked. Today that number is around 80 percent. One-fifth of all men in their prime working ages are not getting up and going to work. According to figures from the Organization for Economic Cooperation and Development, the United States has a smaller share of prime age men in the work force than any other G-7 nation. The number of Americans on the permanent disability rolls, meanwhile, has steadily increased. Ten years ago, 5 million Americans collected a federal disability benefit. Now 8.2 million do. That costs taxpayers $115 billion a year, or about $1,500 per household. Government actuaries predict that the trust fund that pays for these benefits will run out of money within seven years.

Part of the problem has to do with human capital. More American men lack the emotional and professional skills they would need to contribute. According to data from the Bureau of Labor Statistics, 35 percent of those without a high school diploma are out of the labor force, compared with less than 10 percent of those with a college degree.

Part of the problem has to do with structural changes in the economy. Sectors like government, health care and leisure have been growing, generating jobs for college grads. Sectors like manufacturing, agriculture and energy have been getting more productive, but they have not been generating more jobs. Instead, companies are using machines or foreign workers. The result is this: There are probably more idle men now than at any time since the Great Depression, and this time the problem is mostly structural, not cyclical. These men will find it hard to attract spouses. Many will pick up habits that have a corrosive cultural influence on those around them. The country will not benefit from their potential abilities. This is a big problem. It can't be addressed through the sort of short-term Keynesian stimulus some on the left are still fantasizing about. It can't be solved by simply reducing the size of government, as some on the right imagine. It will probably require a broad menu of policies attacking the problem all at once: expanding community colleges and online learning; changing the corporate tax code and labor market rules to stimulate investment; adopting German-style labor market practices like apprenticeship programs, wage subsidies and programs that extend benefits to the unemployed for six months as they start small businesses.

Reinvigorating the missing fifth – bringing them back into the labor market and using their capabilities – will certainly require money. If this were a smart country, we'd be having a debate about how to shift money from programs that provide comfort and toward programs that spark reinvigoration.❑



You call that tough?



By JOE NOCERA
© 2011 New York Times

The only thing missing from Preet Bharara's news conference was the blaring of trumpets.

It was Tuesday, and the U.S. attorney in Manhattan was proudly unveiling a lawsuit against Deutsche Bank that his office had filed that morning. As he took reporters through the legal complaint, Bharara spoke sternly about how the bank had defrauded the Federal Housing Administration, which had insured hundreds of millions of dollars' worth of bad loans that the bank then sold to investors, reaping handsome fees.

Listening to Bharara, one could easily think that prosecutors were finally – finally! – getting tough on the bad behavior that helped bring about the financial crisis. Alas, it was mainly an illusion.

Upon closer inspection, it turns out that the main target of Bharara's wrath was MortgageIT, a smallish division that Deutsche Bank bought in 2007 – eight years into an alleged fraud that ended in 2009. In the complaint itself, not one MortgageIT executive was singled out as a wrongdoer; it was as if this faceless corporation had somehow defrauded the government without human help.

Most stunningly, despite concluding that MortgageIT executives had "knowingly, wantonly and recklessly" lied to federal officials, Bharara's office had decided that none of them deserved jail time. It had brought a civil, not a criminal, case, meaning the only punishment prosecutors could seek was money – more than $1 billion in this instance. That sounds like a lot until you realize that Deutsche Bank's 2010 revenues were more than $42 billion. In other words, a tap on the wrist.

"Every lie is not a crime," Bharara said when he was asked why no criminal charges had been brought. But two-plus years after the financial crisis, that's not the right question anymore. The right question is: Are there any lies that amount to crimes? When it comes to financial executives, it sure doesn't look that way.

To give him his due, Bharara has brought serious insider-trading charges against Raj Rajaratnam, the hedge fund manager, using evidence that included wiretaps of brazen phone calls between Rajaratnam and the insiders who were feeding him illegal information. If Rajaratnam is convicted – inexplicably, the jury remains out after several weeks – he would go to prison for a long time.

But that case doesn't have anything to do with the events that led to the financial crisis; indeed, one can argue that the immense resources devoted to cracking the insider-trading case meant that Bharara lacked manpower to go after those culpable for bringing us to the brink of financial disaster.

He also put Bernie Madoff in prison, though that didn't exactly require heavy lifting. Later, Bharara would take credit for forcing large settlements from two of Madoff's presumed enablers, Carl Shapiro and the late Jeffry Picower. But, here again, Bharara was searching for applause he doesn't deserve. Bharara parachuted into settlement talks that were well under way between Irving Picard, the trustee handling the Madoff bankruptcy, and lawyers for Shapiro and Picower. It was Picard's inquiry that made those settlements possible.❑

20 Ganado a reparti 150 Mil Florin di Lotto di Dia











ORANJESTAD - E Jackpot Progresivo di 150 Mil Florin di Lotto di Dia cu a acumula durante e lunanan di Februari y Maart, a ser gana pa no menos cu 20 ganado en total.
Ta di tur parti y den tur districto di Aruba tabata tin ganado. E Jackpot a wordo reparti entre e ganadonan y cada ganado a ricibi e bunita suma di 7.500 Florin.

Lotto di Dia ta un wega cu a wordo lansa pa Fundacion Lotto pa Deporte y ta similar na lotto. E hungado ta scoge 5 number cu ta core entre 1 cu 30. E jackpot progresivo di Lotto di Dia semper ta cuminsa na un suma di 50.000 Florin y ta acumula durante sorteonan. Hungadonan por participa na Lotto di Dia pa solamente 2 florin pa ticket.
Pero Lotto di Dia tin un hugada special cu yama 'Roll-Down'. Esaki kiermen si e Jackpot Progresivo yega e maximo di 150.000 Florin, den e sorteo ey e Jackpot mester bay. Normalmente bo ta gana Lotto di Dia cu 5 number bon. Pero den e 'Roll-Down', si resulta cu no tin ningun ganado cu 5 number bon, automaticamente esunnan cu tin 4 number bon ta gana e Jackpot Progresivo.
Ariba diadomingo 27 di Maart esaki tabata e caso, caminda e jackpot a keda acumula y a yega e suma di 150.000 Florin y e suerte a toca na 20 ganado di tur parti di nos isla cu a gana e Jackpot aki. E suma a wordo reparti den partinan igual pa cada ganado, segun reglanan vigente na Fundacion Lotto pa Deporte. Esey kiermen cu cada ganado a ricibi 7.500 Florin pa nan inversion di 2 Florin. Algo cu ta berdaderamente remarcabel.
E 20 dichoso ganadonan a gana Lotto di Dia cu e numbernan 05- 07 - 13 - 16 - 27.
Lotito den nomber di Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita tur e 20 ganadonan y nan respectivo famia y alabes gradici nan aporte na FLPD cumprando nos productonan y sosteniendo nos deporte.❑

Examen practico integra a cuminsa na E.P.B. Oranjestad



ORANJESTAD - Diaranson, dia 4 di mei ultimo, e examennan practico integra (integratieve examen) na E.P.B. Oranjestad a cuminsa. E examen practico integra ta consisti di un parti practico y un parti teoretico cu ta combina diferente materia vocacional cu ta wordo duna den diferente seccionan di e sector Technico, Cuido y Economia. Riba e potretnan adhunto por mira alumnonan trahando riba nan proyecto pa e examen practico. Pa alumnonan di nivel doorstroom y uitstroom lo bai tin tambe cuminsando diahuebs 19 di mei e schriftelijk examennan. Pa medio di esaki directie y maestronan ta desea tur alumno exito cu boso examennan.❑

Homber acusa di abuso di menor dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe e homber W. ta presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Ta asina cu e caso penal contra W. a wordo trata anteriormente pero riba un diaranzon. E ta wordo acusa di entre 2008 y 2009, a haci actonan inmoral cu dos yiu muher di su acompañante.

E tempo ey e muchanan no tabatin 16 aña ainda. W., specificamente ta wordo acusa cu entre 2008 y 2009, el a haci actonan inmoral cu un di e yiunan y entre Januari 2009 y Mei 2009 el a haci actonan inmoral cu e otro yiu muher.

Mientras cu e tabatin relacion cu mama di e muchanan, e tabata haci actonan inmoral cu e muchanan tambe.

Ta asina cu W. tabata encarcela pero debi na e hecho cu den KIA el a wordo mal bati door di dos preso, Ministerio Publico a hay'e den un situacion cu mester a laga W. liber.

E lamentable incidente aki a crea un situacion cu awor ta e mama y su yiunan a keda nan so. Interesante ta bira pa sa kico e sentencia di Hues ta. Den nos edicion di mayan lo publica kico a sosode den Corte.❑

Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Mester bin claridad riba e prijs di gasolin y diesel comparando Aruba y Curaçao



Parlamentario sr. Andin Bikker

ORANJESTAD – Aruba y Curaçao su posicion geografico ta mesun cos. Practicamente Aruba y Curaçao mester importa mayoria di nan producto prima. Esaki ta conta pa gasolin y diesel tambe. Loke Democracia Real no ta compronde, ta con por ta posibel cu e prijs di gasolin y diesel na Curaçao ta mas abou cu na Aruba, mientras e calculacion nan ta ser haci mesun cos riba tur dos isla.

Fraccion di Partido Democracia Real sr. Andin Bikker a indica cu e gasolin y diesel ta aumenta desproporcional. Na Curaçao ta bende diesel pa 1.59 cen y gasolin ta 209 cen pa liber. Na Aruba practicamente no tin diferencia entre gasolin y diesel y diesel ta birando practicamente mas caro cu gasolin. Mas ainda Aruba den Valero ta produci diesel.

Andin Bikker kier sa den cuadro di presupuesto, con por ta posibel cu na Curaçao diesel ta mas barata, mientras cu na Aruba ta produci diesel y gasolin ta mas barata? Bikker ta auto contesta su mes, bisando cu aparentemente na Curaçao gobierno ta tuma menos accijns. Na Aruba ta haci un diferencia di prijs na momento cu cumpra number di auto. Mester paga 600 florin pa number di diesel, pero no tin practicamente ningun diferencia entre e prijsnan di e producto.

Si mayoria partido politico, incluyendo Democracia Real ta buscando pa baha e peso riba e presupuesto mensual di pueblo, di cua prijs di gasolin y diesel ta un componente importante, e ora dicon na Curaçao e prijsnan ta hopi mas abou? Mas ainda riba e diesel. Na Aruba gobierno ta keda mantene e accijns y no ta bah'e pa subsidia pueblo.

Sr. Andin Bikker ta considera e hecho cu gobierno no ta reduci su accijns, ta un belasting scondi esaki ta. Sr. Andin Bikker ta considera e cos aki hopi importante. Na mes momento ta bisa cu si no tin ningun diferencia entre e prijs di gasolin y diesel, pakico belasting ta cobra 600 florin pa un number di diesel? Ta preguntanan cu Sr. Andin Bikker kier pa keda contesta a haya claridad riba e prijs di awa y coriente.❑



Prijs Productonan Petrolero

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria



Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 11 mei 2011, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**251,9 cent p/ltr. (+16,1 cent)**
Diesel LS	**218,1 cent p/ltr. (+ 7,9 cent)**
Kerosine	**215,4 cent p/ltr. (+ 7,2 cent)**

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

Durante anochi conmemorativo den "De Balie na Amsterdam

Generacion hoben di famia Ecury ta sigui carga recuerdo y hazañanan di Boy Ecury



Un gran parti di famia Ecury kende a asisti na e anochi na De Balie.

Fotografo: Nico van der Ven



Un publico grandi a asisti na e anochi pa conmemora Boy Ecury.

Fotografo: Nico van der Ven

DEN HAAG – E anochi pa conmemora Boy Ecury den "De Balie" na Amsterdam a conta cu presencia di diferente miembro di famia Ecury, bibando na Hulanda, manera ruman muhe mas hoben di Boy Ecury, sra. Yvette Esselink-Ecury y sobrino di Boy Ecury sr. Ted Schouten, autor di e buki "Boy Ecury, een Antilliaanse jongen in het Nederlands Verzet".

Prome cu e charla di Giselle Ecury, escritor y poeta Quito Nicolaas a declama un poesia bou di e titulo "Een verloren zoon" como homenahe na Boy Ecury.

Giselle Ecury, sobrina di Boy Ecury, den su charla a haci un apelacion na e generacion hoben di famia Ecury pa nan por sigui carga e recuerdo y hazañanan di Boy Ecury. 'Cada un di nos tin nos mes un recuerdo, nos mesun storia y nos mesun sentimientonan pa cu Boy Ecury. E respet grandi cu nos tur tin pa Boy Ecury ta loke ta uni nos.

Esaki ta yenami cu gran satisfaccion,' asina Giselle Ecury a bisa.

Giselle a gradici Ted Schouten pa a scirbi e buki "Boy Ecury, een Antillaanse jongen in het Nederlands verzet" cu asina hopi detayenan a keda preserva y cu a haci cu famia Ecury ta forma parti di historia di Aruba. Giselle a referi den su charla na Boy Ecury como un hoben di 22 aña kende a haci hopi hazaña den un pais cu tabata den guerra. 'Ela bringa pa libertad di tur esnan oprimi, pasobra e tabata sinti su mes ciudadano di Reino. Mi ta haci esaki pa Aruba, cu ta forma parti di Hulanda, asina Boy a skirbi. Tambe el a haci esaki contra di e forma di discriminacion mas grandi cu el a mira: e deportacion di hudiunan pa e camponan di concentracion. Kisas pesey no ta straño cu cineasta, FransWeisz - kende a sobrevivi hunto cu su mama - e acto cruel aki contra humanidad, a traha un pelicula inspira pa e buki di Ted Schouten,' asina Giselle Ecury a bisa y a lesa for di un email cu Frans Weisz a manda den cual e ta lamenta cu pa motibo di ta den exterior pa trabao, e no por ta presenta na presentacion di e pelicula. Den e email sr. Weisz ta bisa cu e la traha e pelicula aki cu hopi amor y cu e ta hopi orguyoso di e pelicula "Boy Ecury".

Giselle den su charla a toca e tema actual di tolerancia y frontera habri na Hulanda pa esnan cu ta establece nan mes akinan pa un miho preveni y ta contribui na un sociedad multicultural. 'Nos ta biaha rond di mundo pa siña conoce otro cultura, mientras cu nos tin diferente cultura dentro di frontera di Reino Hulandes. Un Reino pa ta orguyoso dje. Laga nos mantene esaki. Durante di Segunda Guera Mundial hopi hende a perde nan bida. Mescos ta e caso di mi omo - un hoben Antiano di 22 aña. Mi ta spera cu den futuro tin mas encuentronan similar na esaki pa rindi honor na e recuerdo di Boy Ecury,' asina Giselle Ecury a bisa. Asina tambe Giselle a bisa di a experencia e ponemento di krans dor di un grupo di studiante na Waalsdorpervlakte susedido masha impresionante.

El a termina su charla cu declamacion di e poesia "Paradise regained" for di su buki di poesia "Vogelvlucht". Despues di e charla di Giselle Ecury e publico por a disfruta di e pelicula "Boy Ecury" di director Frans Weisz. E pelicula ta conta e bida di Boy Ecury durante su periodo na Hulanda atrabes di e busqueda na Hulanda di su tata Dundun na e restonan mortal di su yui. Durante di e busqueda aki e ta enfrenta e possible asesino di su yui Ewoud cu ta den prison en espera di su caso dilandi di corte.❑

Segun pronostico di tempo

E atmosfera den nos region lo bira mas humedo y instabil

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla. Awe temporalmente hopi nubla cu algun awasero. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:13 y ta baha 18:51.

Biento: Generalmente oost y modera; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuanto rafaga posiblemente basta fuerte; Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Durante proximo 24 ora e atmosfera den nos region lo bira mas humedo y instabil. Esaki lo bai soru pa momentonan cu mas nubia riba nos islanan cu lo ocasiona algun awasero principalmente mayan y tambe tin un chens pa strena cu lamper.

Condicion di laman: Laman ta trankil te ocasionalmente modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia). E olanan di mas halto lo ta na costa parti nort di e islanan.

Perspectiva te diahuebs atardi: Parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu algun awasero. ❑

Cuerpo Policial ta den decadencia?

ORANJESTAD – Hopi ta e preguntanan cu ta bini for di ciudadanonan cu si Cuerpo Policial ta decadencia. Motibonan por ta hopi pero simper e tin su partinan bon tambe, den sentido cu no ta culpa di e funcionarionan.

Un di nan ta cu tin scarsedad di polis. Otro ta cu no ta suficiente cu e cantidad di polis cu tin, pero tambe tin falta di material pa traha, falta di motivacion entro otro.

Tur esakinan ta algo cu por a compronde cu tin den cualkier empresa grandi cu tin cu deal cu hopi trahado. Pero esaki no ta loke hopi ta haci comentario riba dje, sino mas bien nan ta haci comentario riba e postura cu cierto polisnan a bin ta ilustra; por ehempel cantidad di piercing riba nan curpa entre otro, door di nan lip, wenkbrauw, horea.

Hunto cu esaki man pata pata di tattoo. Esaki no ta un bon combinacion cu e uniform.

E pregunta cu ta surgi cerca varios ciudadano y cu a comenta esaki na Bon Dia Aruba ta: unda e wachtcommandant a keda, e ploegcommandant, e districtchef, e district commissaris, y por ultimo Dolphi Richardason cu ta e Hoofd Commissaries. E ta un falta di respet pa cu e uniform, cu nan mester a wordo doctrina na scol pa polis.

Sinembargo esaki no kiermen cu e polisnan aki no ta haci nan trabou manera debe ser, pero si ta duna un impresion di ta un persona cu no ta serio kisas.

Otronan ta cuestiona e caso di Foxy caminda cu tin un cantidad di polis cu ta envolvi den caso aki, te hasta un inspector cu lo a logra tapa pe. Sinembargo esaki no por a wordo confirma cu lo tabata tin un inspector envolvi den e caso di mensenhandel aki. Lo ta interesante pa sa cu si ta ok pa tin tur tipo di piercing mientras cu e polisnan ta bisti cu e uniform. Esaki por ta tin haber cu un cuerpo policial hopi jong y hefenan hopi jong cu kisas ta na mando cu un edad jong cu no tin suficiente autoridad riba nan colega cu ta mes jong cu nan.

Banda di ta hayando critica riba e cantidad di crimen cu a subi, esaki no ta yuda cu e imagen no mucho bon cu nan tin caba di cuerpo policial.❑

Inicio di construccion pa ampliación di pier na Cura Cabay





CURA CABAY – Ayera den forma official a cuminsa cu e trabounan pa expande e pier di piscado na Cura Cabay. E pier na Cura Cabay, unda hopi piscado ta sconde nan boto durante di mal tempo, awor ta bay conoce un adicion balioso.

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, den cooperacion estrecho cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, reconociendo e contribucion di Minister di Turismo, Transporte y Labor, sr. Otmar Oduber, a prepara e proyecto aki cu mester bira e pier pa tur e piscadornan di Zeewijk, Cura Cabay y pariba di brug.

E prome fase aki ta encera extension di e pier cu 20 meter cu su gate y luz pa seguridad, como tambe cu renobacion di facilidadnan pa corta pisca. Tur esakinan a ser studia y planea hunto cu varios representante di piscado di e area pa asina envolvi tur grupo di interes y purba tene consideracion di tur punto.

INVERSION:

E necesidad pa tin centronan di pesca bon organisa y maneha, cu ta ofrece facilidadnan pa trata pisca y cu su seguridad necesario, ta algo cu ta documenta den raportnan di hopi tempo. E maneho aki awor ta haya un empuhe enorme cu e injeccion financiero di e fundación Centro di Pesca Hadicurari cu conforme su statuut awor lo expande su servicionan pa e piscadornan pariba di brug na Cura Cabay y di henter Aruba.

E inversión substancial aki ta parti integral di e maneho di pesca y ta e prome cu lo bira visibel. Pronto lo sigui na otro centronan rond nos isla. Di e forma aki Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta siguie contribui na e piscadornan di henter Aruba y promove piscamento y e cultura di piscamento na Aruba.❑

Homber ta maltrata su ex y amiga

PONTON—Dialuna 3.30 di atardi, polis ta bay na un cas na Ponton, pa un problema. Na yegada polis ta papia cu amiga di e victima, cu a wordo maltrata. El a bisa polis cu e homber di su ex amiga a bin y a maltrata su amiga. Ora cu el a bay defende e amiga, e tambe a haya golpi. E amiga su cara tabata cora y su boca tabata sangra. Polis a detene e homber M.G.Q.G. y a hibe warda. Despues cu el a haya un but, e por a bay cas.❑

Ladronnan ta horta cosnan valioso den Simon Platzstraat

SAN NICOLAS—Dialuna 4.30 di atardi, polis di San Nicolas a bay na un cas den Simon Platzstraat pa un caso di ladronisia.Eynan nan ta papia cu e homber F.K. naci na Aruba di 29 aña, kende ta bisa cu ladronnan a drenta den su cas y a bay cu un flatscreen, un welding machine y tambe un X-box. E caso ta den investigacion. ❑



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP WOENSDAG 11 MEI 2011 OM 11:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

ENIG AGENDAPUNT:

Situatie bij het ziekenhuis, volksgezondheid en IMSAN (Aangevraagd door MEP fractie).

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Pakistán lo dicidi si Merca por papia cu casanan di bin Laden



WASHINGTON/ISLAMABAD – Pakistan lo por permiti investigadonan di Washington interoga e casanan di Osama bin Laden, asina un funcionario Mericano a bisa, y cual lo ta un decision cu por cuminsa na stabilisa e relacionnan entre e aliadonan, afecta door di morto di e lider di Al Qaida.

Sinembargo, un responsabel di Gobierno Pakistani na Islamabad a bisa ayera cu ainda no a tuma un decision riba e peticion di Merca.
Bin Laden a muri dia 2 di mei den un operacion secreto na e localidad Pakistani di Abbottabad, na nort di e pais, pa berguensa di Pakistan, cu durante hopi aña a nenga di sa paradero di e homber mas busca di mundo y cu e lo por ta riba su teritorio.
Gobierno ta bou presion pa splica con por ta posibel cu a haya e lider di Al Qaida na e ciudad militar, na un distancia cortico di un academia militar, y ta enfrenta criticanan interno pa e aparente violacion di su soberania di parti di e commando Mericano.
E cooperacion di Pakistan ta crucial pa lucha contra extremistanan islamico y pa stabilisa Afganistan, y Gobierno di Merca tin hopi interes pa controla e consecuencianan di e operacion.
E investigadornan Mericano, cu ta clasificando e cantidad grandi di material confisca na e compleho di Bin Laden, kier interoga su tres muhenan, mientras nan ta trata di rastrea su movementonan y neutralisa su red internacional.❑

Microsoft a cumpra Skype pa 8.500 miyon dollar

NEW YORK – Microsoft a acorda pa cumpra e compania di telefon via internet Skype pa 8.500 miyon dollar, den e compra mas grandi di su historia, cu cual e ta pagando un prijs halto pa recupera tereno contra su rivalnan manera Google y Apple.

E interes di Microsoft den e popular servicio ta resalta e necesidad di gana clientenan nobo pa su software Windows y Office. Skype, cu ta posee un promedio di 145 miyon di usuario pa luna y a gana espacio den e companianan chikito, recientemente a pospone su plannan pa lansa un oferta publico inicial (OPI) y a busca otro opcionnan.
Pero e inversionistanan a expresa nan skepticismo pa cu e acuerdo, loke a causa un caida di 1,4 porciento pa 25,46 dollar den e accionnan di Microsoft. Si e perdidanan aki keda asina, e balor di Mercado di e gigante di software - ya supera door di Apple Inc aña pasa – lo cay bou di Electric Co's y lo cuminsa yega na esun di IBM.
Tambe nan a pensa pa asocia nan mes cu Facebook y Google.
Skype lo por wordo combina cu software di Microsoft manera Outlook pa seduci e usuarionan corporativo, mientras cu e comunicacionnan di bos y video lo por wordo conecta cu aparato di wega Xbox di Microsoft. A largo plaso, Skype lo ofrece Microsoft otro ruta pa desaroya su presencia den e negoshi movil, un area den cual ya caba nan a hinca hopi energia y recurso mirando e menasa di un menor uzo di e tradicional PC. ❑

Yiu ta bisa: Bin Laden su entiero riba lama berguensa pa famia

LONDON – Un declaracion supuestamente di e yiu homber di Osama bin Laden a denuncia e asesinato di e lider di Al Qaida como uno "criminal" y a bisa cu su entiero riba lama a humiya e famia, asina un servicio online a informa.
E declaracion, atribui na Omar bin Laden, e di cuater yiu homber mas bieu di bin Laden, a bisa cu e hefe di Al Qaida su yiunan ta reserva e derecho pa tuma pasonan legal contra Merca y internacionalmente pa "determina e berdadero destino di nos tata desapareci", asina SITE Intelligence Group ta bisa.
No tabatin informacion independiente di autenticidad di e carta, publica riba e website di ideologia Islamista Abu Walid al-Masri, aunke diferente specialista riba propaganda miliciano a bisa cu e texto ta parce original.
Omar bin Laden, kende tabata biba den Golfo e ultimo añanan, no a reacciona meesora riba un email y peticionnan telefonico pa un comentario.
E carta ta bisa, na algun parti: "Nos ta tene e Presidente Mericano (Barack) Obama legalmente responsabel pa clarifica destino di nos tata, Osama bin Laden, ya cu ta inaceptabel, humanamente y religiosamente, pa deshaci di un persona di asina importancia y status bou su hendenan, door di tira e curpa den lama di e manera ey; cual ta degrada y humiya su famia y su simpatizantenan y cu ta reta reglanan religioso y sentimento di algun shen miyon Musulman."
E carta ta bisa cu Gobierno Mericano no a ofrece ningun prueba pa apoya nan mission. E ta bisa cu e meta di e invasion tabata pa mata y no aresta, agregando cu despues e commandonan Mericano a "core pa deshaci di e curpa".❑


Un di e yiunan di Osama bin Laden.

Mississippi Delta sperando inundacion historico

TUNICA, Miss. – E Riu Mississippi cu ta yen a pasa over den e area fertile di Mississippi Delta ayera, menasando pa lastra mansionnan, y destrui areanan di cultivo di catuna, aroz y maishi den inundacion di proporcionnan historico.



E riu a dirigi su mes riba un di e areanan mas asota pa pobresa di e pais despues cu e crecemento di e riu prome cu dia a habri na Memphis, Tenn, a yega na algun inch for di un record imponi na 1937. Algun di vecindad abou a wordo inunda, pero e dijknan halto di e ciudad a protege gran parti di resto di Memphis.

Den e ultimo siman na Delta, e awa hunto cu e riu yena door di yobida ya caba a lastra e parti di cultivo, forsando hopi persona pa huy pa areanan mas halto y sera algun di e casinonan na e hafnan cu ta di vital importancia pa e economia di e estado.

Pero lo pio mester bin ainda, cu e crecemento cu nan ta spera cu lo pasa via di e Delta den e proximo dianan.

E daño na Memphis a wordo calcula na mas di 320 miyon dollar momento cu e inundacion serio a cuminsa, y un conteo oficial lo no ta disponibel sino te ora cu e awa cuminsa baha.

Na e parti zuid, no tin cifra di e destruccion, pero cu algun shen cas ya caba afecta, “nos lo bay tin hopi mas ora cu e awa yega na unda nunca antes prome el a yega,” asina Greg Flynn, un vocero di agencia di maneho di emergencia di Mississippi a duna di conoce.

Rond di e region, oficialnan federal a cuminsa controla y reforsa e dijknan, di cual algun lo pasa nan test di mas grandi.

Mientras cu e awa su nivel ta sigui subi, Gobernador Haley Barbour a move muebles for di su cas banda di lagoen pafo di Vicksburg, riba terreno familiar cu a wordo inunda durante e inundacion di 1927. Un siman prome, el a urgi residentenan pa huy pa areanan mas abou, bisando cu Estado lo no yuda e evacuadonan y cu e hendenan mester yuda otro pa sigura nan propiedad y bandona e luga.

Agricultornan a construi dijknan casero pa protege nan plantacion di maishi, catuna, hariña y soybean, pero hopi ta kere cu tur cos lo bay perdi.

Al-Qaida lo subi no. 2 pa hefe of lo no nombra un persona

BAGHDAD – Un siman despues di e morto di Osama bin Laden, su no. 2 di hopi tempo ta wordo considera e principal candidate pa reemplasa e fundador iconico di al-Qaida. Pero lantamento den Medio Oriente y cambionan dinamico den e grupo lo por apunta den otro scenario: un decision pa no apunta ningun persona pa reemplasa e terorista mas busca na mundo.

Reemplasando bin Laden, kende a funda al-Qaida mas cu dos decada pasa y tabata e cerebro 9/11, kisas lo no ta un tarea facil. Analistanan ta bisa cu e escogencia probablemente lo depende riba con organisacionnan terorista ta mira nan meta y prioridadnan den e era despues di bin Laden.

E lantamento rond dim undo Arabe den e ultimo lunanan a wordo guia pa aspiracionnan pa un democracia estilo Occidente, cual no ta e meta di al-Qaida di un Estado guia pa pensamento religioso den e mundo Musulman.

Y mientras cu al_Qaida ta lucha pa prova su relevancia, e grupo a bira cada biaha mas decentralisa y vulnerabl pa disputanan interno.

Si al-Qaida scoge un successor, analistanan ta bisa cu Ayman al-Zawahri, 59, ta e escogencia mas probable pasobra e tabata e di dos hefe pa hopi tempo y tin hopi mas experiencia cu e otro candidatonan hoben.

Poco lo kier rete abiertamente pa e puesto, analistanan ta bisa.

Si scoge otro hende, e lo nifica cu al-Qaida a plama for di otro caba. ❑

R. Dominicana den un luna a detecta mas di 1.100 caso tuberculosis

SANTO DOMINGO – Autoridadnan do Republica Dominicano a detecta den e ultimo luna mas di 1.105 potencial caso di tuberculosis na e pais, asina a wordo informa door di Ministerio di Salud, cu a ratifica su compromiso di baha e prevalencia di e malesa pa 2015, un di e Obhetivonan di Desaroyo di Milenio cu ta wordo promovi door di Organizacion di Nacionnan Uni (ONU).

E cartera di Salud a indica den un comunicado cu esnan afecta ta forma parti di un universo di 17.162 sospechoso cu a wordo evalua pa presenta sintomanan di e malesa.

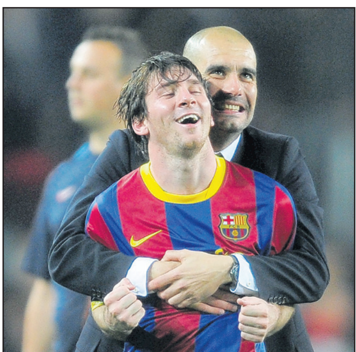
E responsabel di e Ministerio, Bautista Rojas Gómez, a bisa cu e labor di deteccion ta resulta di un plan di prevencion poni den funcion recientemente, dirigi riba pashentnan “sintomatico respiratorio”, cu e meta di identifica posibel personanan afecta. El a splica cu e programa tin como fin, evita cu e malesa ta plama y avanza, como tambe baha e incidente y e indicadornan rond di e malesa na e pais.

Di acuerdo cu e funcionario, e ciudadnan cu tin mas tanto caso ta Distrito Nacional, cu 234; Santo Domingo, 227; Santiago (nort), 93, y San Cristóbal (sur), 74. E testnan a wordo haci specificamente riba pashentnan cu mas di diescinco dia di tosamento y griep, el a bisa, y a señala cu “tur esfuerso ta draai den e responsabilidad di e autoridadnan sanitario di e pais, den preveni, evita y control tuberculosis di forma tempran. ❑

DEPORTE BON DIA Aruba



Barcelona di Messi ta bay pa tri campeonato



BARCELONA – E Barcelona di e Argentino Lionel Messi awe lo bay pa e tricampeonato den e Liga di futbol di prome division di Spaña, obhetivo cu nan lo logra cu un empate awa contra Levante, den nan di 36 wega di temporada.

E ekipo Catalan, cu riba diasabra, 28 di mei awor, lo hunga e final di Champions League contra Manchester United den e legendario stadion Wembley, Inglatera, tin 91 unidad y tin cinco riba Real Madrid, cu ayera a gana Getafe cu score di 4-0. E "azulgrana"nan falta tres wega (contando esun di awe) y su clasico rival di capital Spaño, dos.

Un punto e ora lo ta suficiente pa esnan di Josep Guardiola logra su di tres titulo consecutivo: den caso di empata den e puesto mas halto di posicionnan, e tin e ventaha deportivo pa e resultadonan entre ambos durante e torneo (e inolvidabel 5-0 na Camp Nou, empate 1-1 na Santiago Bernabeu).

E coronacion di Barcelona ta, di e manera aki, casi un hecho, y aunke e mesun Guardiola ta mantene, fiel na su estilo, e cautela, pa e wega cu Levante y a cita tur su integrantenan di e plantel professional di club, custumber cu e ta ripiti cada bes cu ta na porta di un titulo. Entre e hungadornan ta Messi y Javier Mascherano, kendenan lo ta titular y tambe Gabriel Milito.❑

Cristiano na un gol di alcansa "pichichi"

MADRID - E delantero DI Real Madrid, e portugués Cristiano Rolando, ta na solamente dos dia di alcansa e record di e ex futbolista Mexicano Hugo Sánchez como máximo goleador di Liga Spaño, despues di anota un "hat-trick" den e wega contra Getafe di jornada 36, den stadion Santiago Bernabéu.

Real Madrid a logra su tres puntonan despues di sali victorioso 4-0 contra e "azulones" y Cristiano a logra yega na 36 gol den e temporada aki y ta na solamente un paso di alcansa e trofeo asina desea.

Y aunke e Portugues kier yega na e meta ey, el a sigura cu tampoco e ta keda sin drumi pa esey, "mi ta bon, ta berdad cu mi ta luchando pa e pichichi, pero sin obsesion".

Cristiano a comenta cu pa awor e ta enfoca den gana e siguiente weganan di e Liga y sigui suma punto. Pa awor e ekipo di e Portugues José Mourinho ta na di dos puesto di e tabla general na ocho punto di Barcelona, cu ta ocupa e prome puesto.

"E ekipo ta hopi bon. E prioridad ta pa sali bon den e Liga ganando e ultimo weganan. E señor a pidi nos esaki y nos ta haciendo esey," e delantero a bisa na final di e wega. ❑

Atletanan di Y Track cu un bon presentacion na Curaçao

ORANJESTAD - Club di Atletismo Y Track den fin di siman di 15 di april a biaha pa Corsou cu 10 atleta di 8 aña di edad bay ariba pa participa den un competencia unda a participa diferente clubnan di atletismo di Curacao.

E atletanan a participa den un 4 kamp, 5 kamp y 7 kamp.

A atletanan di Aruba a demostra tur loke nan por y a haci un bon papel na Curaçao.

En total nan a bin cu 10 medaya di oro, 8 silver y 4 brons.

Categoria 9-10 Shawnee Schmidt 1 oro pa tiramento di bala di baseball y overall 4 lugar, Cheyenne Schmidt brons pa tiramento di bala di baseball y 5 lugar overall, Joella van der Linden brons pa sprint 60m y 7 lugar overall ,Chrisma Laquerre a mehora su tempo y a Sali di 8 lugar overall.



Categoria 11-12 aña: Tony Lisa Brown oro pa 60m y 5 lugar overall. Latoyer Briggs a mehora su temponan y a sali di 9 lugar overall.

Categoria 13-14 aña: Naomi Cecillia oro pa 1000m,y oro pa estafette y8 lugar overall, Lixandra Geerman oro pa 80m y Long jump y estafette, silver pa bulamento halto y tiramento di bala di hero y brons pa 60m hurdles,y silver pa di dos lugar overall, Reginald Koc oro pa 80m y estafette , silver pa long jump, tiramento di bala di baseball, y tiramento di bala di hero y bulamento halto y brons pa 80m hurdles y silver pa di 2 lugar overall, Gregory van der Linden 1 oro estafette y a mehora su temponan y 8 lugar overall

Den categoria 13-14 aña Aruba su team di estafette cu e atletanan Lixandra Geerman, Naomi Cecillia, Gregory van der Linden y Reginald Koc a gana e medaya di oro, coriendo cu un bunita velocidad cual e publico di Curacao a keda hopi sorprendi mes.

Nan Coach Kenneth Lucas a keda hopi sastisfecho cu nan resultadonan y e tin full confiansa cu su atletanan lo haci hopi bon mes na Virgen Island pa CAC Age group Championship.

Tambe e atletanan kier a gradici e sponsernan cu a coopera cu nan pa cu nan por a haci nan viahe pa Curacao.❑





Centro Acuatico Scotiabank cla pa Weganan Panamericano

ORANJESTAD - E Centro Acuatico Scotiabank na Guadelajara, categorisa como e segundo miho na nivel mundial ta den su etapa final di construccion.

Actualmente ta finalisando algun detaye pa asina esaki por bai den uso. Ta realisando algun trabou di instalacion y montahe di materialnan deportivo, ta trata aki di e murayanan movibel, specialmente pa ora di e weganan di waterpolo. Tambe falta ainda e trabounan di diseño y pintura como tambe e prueba di luznan, audio y pantaya di e Centro Acuatico.

Segun Omar Hernández Oviedo, Jefe de Taller del COPAG 2011, tur trabou realisa ta prakticamente cla, un inversion grandi a ser haci pa cu e Centro Acuatico, cu a lo largo lo ta un di e mihornan na mundo. Ta bon pa menciona cu Aruba su atletanan di natacion y landamento sincroniza lo competi den e Centro Acuatico super moderno aki. Durante di e Weganan Panamericano 2011, e Centro Acuatico lo host e deportenan di clavados, landamento sincroniza, natacion y waterpolo.❑



RCA y La Fama a parti punto den e prome wega di playoff





ORANJESTAD - Playoff final di futbol Division di Honor a inicia dialuna anochi ora cu e tricolornan di Solito esta RCA a enfrenta e Savaneteronan berde di La Fama.

Un RCA cu a bira campeon di campeonato perdiendo solamente un wega durante di e temporada regular a topa cu un La Fama cu a mira su clasificacion bira realidad despues di a haya un free-ride for di Bubali, sin hunga La Fama a clasifica.

Pa cu e wega di ayera, RCA no por a conta cu e defensanan regular Paesch y Valdes, kendenan a haya carchi cora den e ultimo encuentro di e campeonato regular, riba dje e delantero estelar Erik Santos ta lesiona cu problema di rudia y ta for di accion. Con largo e lo permanece afor nos no sa. Tambe nos tin entendi cu e entrenador principal, Glenn Sambo a bin haya un aña di suspension for di AVB, pa cu un supuesto agresion contra di arbitro den un wega contra di Deportivo Nacional. Di otro banda den La Fama nos a mira atrobe Gijsbertha y Pauleta como tambe Janga, tur tres hungador Boneriano a bin reforza La Fama despues di a keda pa algun wega ausente.

Prome tempo

Den e prome tempo, nos a mira un La Fama un poco mas dominante na comienzo, tocando e bala bon rond y buscando e delanteronan veloz Bendeck y Janga. E prome atake a bini di La Fama, esaki na di 11minut, e alero Tico Bendeck a tira duro lastra na unda e bala ta pasa net banda di gol y bai afor. Mester bisa si cu aunke La Fama tabatin un leve dominio tog esakinan no por a crea peliger clave pa e defensa di RCA. Dado momento e delantero di RCA, Ronald Gomes a haya un lesion na cabez, na unda pa basta rato el a keda afor, lagando RCA cu un hende menos ariba tereno, aki tampoco La Fama no por a probecha di e situacion di un homber mas ariba tereno.

Sinembargo na di 30minut, e bolante Schwengle a haya un bon paso, e ta drenta den e area penal pone un cruse lastra, pero niun hende no a yega e bala, asina e oportunidad clave a bai perdi. Mas e wega sigui su curso, RCA a cuminsa bira mas peligroso, na di

32min, un tiro liber di Steven Melchiot, ta ser para pa portero Marin cu ta pomp e bala malo, den e rebound Ronald Gomez a haya esaki, pero a tira malisimo ariba gol, desperdiciando e miho oportunidad di wega.

Algun minut despues tabata Boys Aparicio cu ta tirta bon, pero e bala a dal den tubo y bai afor. Casi na final di e prome tempo, La Fama a haya dos oportunidad tras di otro, pero no por a logra vence portero Maestri.

Mester bisa cu den e prome tempo e equipo di La Fama na numeroso ocasion a tira ariba porteria di Maestri, algun di nan bon, pero otronan tabata falta direccion y punteria. Encambio RCA a opta pa hunga un wega cu bala largo, den mayoria caso e bolante a ser salta por completo, un wega cu sigur nos no ta custuma di mira, tambe den e medio campo di RCA a perde hopi bala dor di ta demasiado individual, principalmente Melchiot y Ale Aparicio. Den e prome tempo, e equipo di La Fama tabata un tiki mas mihor ariba tereno, pero tambe e pasonan no tabata yega e destino, sigur no serca e delanteronan.



Un RCA cu a bira campeon di campeonato perdiendo solamente un wega durante di e temporada regular a topa cu un La Fama cu a mira su clasificacion bira realidad despues di a haya un free-ride for di Bubali, sin hunga La Fama a clasifica.

Segundo tempo

Den e segundo tempo, RCA a sali completamente otro, mas den ofensivo, ya for di tempran a pone presion ariba e defensa di La Fama.

E tricolornan a subi e ritmo di wega, usando nan liherez padilanti. Na di 50minut, e delantero Ronald Gomez a haya un bala den su propio area, aki den un solo rush e ta avansa, te den e area penal di La Fama, pero e ta mira su tiro dal den e net na banda di e gol. Den e hugada aki Ronald mester a duna su companero e bala, kende tabata su so para ta warda, pero Ronald a opta pa tira ariba gol, kizas e mihor oportunidad den e di dos tempo pa RCA. RCA a sigui cu su atake cual a conduci na otro oportunidad, na di 60min, e substituto Juan Santos a bai laga su adversario na linea, aki e a pone un cruse perfecto dilanti gol na unda Ronald Gomez a core drenta, pero su tiro pasa over di gol.

La Fama no a haya mucho oportunidad den e di dos tempo, hungando un futbol diferente cu den e prome tempo, na di 64min un tiro liber cobra pa Schwengle a pone Janga bai halto y cabeza bon, pero portero Maestri a tapa sin problema.

Sinembargo tur atake peligroso a bini di RCA,kende a forza bon, hungando mas den medio campo y ganando tur duelo directo, creando e peliger nesecario. Na di 73min, e bolante Steven Melchiot a bai laga adversario directo, aki e ta drenta e area penal, apesar di a ser wanta na su shirt, Melchiot a faya cu un tiro mucho poco poco.

Mester bisa cu mucho mas no a pasa den e wega aki. Mas cu claro a spera mucho mas di e dos equiponan aki.

Ambos equipo tin un punto awor. E wega a ser dirigi pa e trio arbitral dirigi pa Faro y asisti pa Mackay y De Windt, porcierto e ultimo a regresa despues di tabata basta tempo ausente.

Pa loke ta e arbitro Eugene Faro, mester bisa cu e tabatin e wega bon controla, pero si mester a move un poco mas ariba tereno, e no tabata ariba e hugadanan.❏

BON DIA Aruba

San Nicolaas ta cera caya pa ArubActivo dia 15 di mei 2011





ORANJESTAD - Diadomingo dia 15 di mei 2011 San Nicolaas ta centro di e proximo gran evento na unda ta cera cayanan pa ArubActivo tuma lugar. IDEFRE ta organisa e actividad aki cu ta cuminsa for di 4:00 p.m. y ta bay te cu 7:30 p.m. cu tin participacion di varios instancia y organisacion deportivo y social pa brinda participacion na comunidad.

E ruta di ARUBACTIVO San Nicolaas pa tur actividad di movecion y recreacion ta e ruta di parada di Carnaval di mucha na San Nicolaas y e mesun uza pa Ciclovia aña pasa. Cuerpo policial hunto cu personal di DOW ta cera e camindanan publico, entre otro Pastoor Hendrikstraat, Lagoweg, Grensweg y Bernardstraat. Riba ful e ruta bo ta bay haya organisacionnan deportivo y social cu a participa aña pasa y tur tey un biaha mas pa brindabo e oportunidad pa participa. E camindanan ta keda cera pa publico por haci uso facilmente y participa sin molester di trafico, na e actividadnan cu ta tuma lugar. Concentracion principal pa e evento ta na e stacion di bus nobo na San Nicolaas.

IDEFRE ta invita henter pueblo di Aruba, specialmente comunidad di San Nicolaas pa asisti na e gran evento di ARUBACTIVO. Pa esaki ta pidi tur hende pa bin bisti cu paña apropia pa bo participa y haci movecion, como tambe cu keds bisti na pia cu ta facilitabo participa na tur actividad di recreacion y movecion cu bo ta desea. E dia aki, ta bay tin instructornan pa asistibo y yudabo den bo participacion na cada actividad. IDEFRE ta concentra riba e participacion di cada persona e biaha aki pa cual un y tur ta bonbini diadomingo atardi pa haci ArubActivo grandi y promove movecion pa un estilo di bida mas saludabel pa henter pueblo di Aruba.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bistec di Wea

Ingredientenan:

- 6 slice di beef steak pasa den machine cubeb
- 2 teenchi di knofllok mula
- 1 appelsina
- 1 ciboyo geslice
- 1 promenton grandi corta na pida
- 3 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 cuchara di salo
- ¼ theeleep di peper
- 1 bay leaf (laurieblaadje)
- ¼ cup di saus di tomati
- ½ cup di biña cora seco Masia Bach



Preparacion:

Season e steaknan den un tayo hundo cu e knoflook y e juice di e appelsina. Pone e promenton riba nan hunto cu e ciboyo geslice. Tape cu papel di aluminium y pone den frigidaire pa ½ ora. Cainta e azeta den un wea di hero y hasa e steaknan so, despues agrega e promenton y e ciboyo. Ora esakinan tambe hasa, basha e liquido den e tao hundo y e demas ingredientenan den e wea. Tapa e wea y lage cushina riba candela abao pa 30 minuut. Sirbie cu aroz blanco, boonchi y banana hasa.

Pa 6 persona

Barcelona ta celebra na Club RCA

SOLITO - Awe diaranson pa 4'or di atardi Barcelona lo enfrenta Levante den nan cas na Valencia.

Un empate of victoria ta haci Barcelona Campeon di La Liga, cual ta nifica cu Barcelona ta retene e titulo aki pa di tres aña consecutivo.

Na Solito Club di RCA lo tin su Big Screen y den airco pa tur e fanaticada por bin wak e wega aki live. Bar manera semper cu bon prijs. Mesa di Futsal, mesanan di domino y ping pong ta na desponibilidad di uno y tur. Keda di biaha despues di e victoria y mira e ekiponan di LIFIDA y despues e veteranonan di INTER den training. Tambe bo por probecha y cumpra bo t-shirt y diferente otro articulo pa play-off.

Diasabra awor RCA BIG WHEEL LOTTERY ta enfrenta Nacional den nan cuna na Frans Figaroa pa 6:30pm, y e muchanan di Solita ta conta cu apoyo di tur nan fanaticada pa piki e 3 puntonan aki.

Despues di e wega aki Club lo ta habri cu bon ambiente pa nan fanaticada comparti e anochi cu e hungador nan.

Diadomingo mainta trempan Club lo ta habri ora RCA Lifida topa cu Caravel.❑

Mike Joseph di Brazil Taekwondo Stichting a bende e number ganador 109



ORANJESTAD - Diadomingo 8 di Mei Brazil Taekwondo Stichting a rifa un camara digital di 14.1 mega pixel pa asina recauda fondo. Tur luna Brazil Taekwondo Stichting tin actividadnan pa asina recauda fondo pa e fundacion, pasobra e atletanan cu ta train cerca Brazil Taekwondo Stichting ta haya tur cos gratis door cu nan ta bende rifa cu ta cubri e gastonan.

E biaha aki Mike Joseph tabata e persona cu a bende e number ganador cu tabata 109, cual ta e ultimo 3 cifranan tabata e number ganador.

Mike Joseph tin un paar di luna ta train Taekwondo cerca Brazil Taekwondo Stichting y ya caba a bende e number ganador cu a wordo bendi pa solamente 5 florin. Sra. Maria Geerman representante di Brazil Taekowndo Stichting a haci entrega di e camara hunto cu su chip di 4MB na Mike Joseph.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici e pueblo di Aruba pa nan sosten di cumpra rifa for di nos y sigui cumpra pasobra e meta principal ta pa e atletanan logra nan metanan.

Awor aki e ekipo kier bay Orlando na e Disney Martial Art Festival cu ta wordo organisa pa sr. Nick Yacobucci. Aruba ta bayendo cu un grupo grandi pa asina mustra sosten na Nick Yacobucci, cu ta e promotor di Taekwondo na Merca pa Aruba.

Na luna di Juli tin un grupo grandi cu ta bay bin Aruba riba peticion di Brazil Taekwondo Stichting pa duna camptraining pa 12 dia largo pa asina e atletanan di Aruba ta bon prepara pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup.

Tropicana Aruba Resorts and Casino lo bay ta e lugar na unda cu tur e huespednan ta bay hospeda y parti di e trainingnan lo tuma lugar eynan tambe. Merca semper a acudi na grandi na e eventonan di e grupo aki y esaki ta yuda nan mehora e calidad di bringamento.

E club ta bay recauda fondo pa asina por cubri e gastonan pa e camptraining cu ta dilanti porta.

E siguiente actividad pa recauda fondo ta e 9th 1mile and 5K Run Walk cu ta dia 28 di Mei.❑



BON DIA Aruba

Gerald France re-eligi Presidente di ASU

ORANJESTAD - Aruba Sport Unie ariba diabierna 6 di mei ultimo a continua cu nan reunion general anual, cu pa motibo di quorum a wordo geschors dia 20 di april 2011.
Segun Statuut di A.S.U. e Reunion General mester tuma lugar prome cu dia 1 di mei di cada aña, cual directiva a cumpli cabalmente cune.

Tres aña pasa a ahusta e Statuut cual anteriormente tabata stipula cu cada Federación miembro di ASU ta manda un representante den Bestuur di ASU. Segun e Statuut actual ta eligi un Voorzitter y 8 comisario y nan ta miembro di Bestuur di ASU y no ta representa ningun Federacion.
Tambe a ahusta e HR na cuminsamento di e aña aki den cual ta exigi mas informacion di e interesadonan cu kier bin den Bestuur.
En total 19 Federacion a asisti na e reunion e anochi aki unda e relato di secretario di 2010 y e jaarrekening di 2010 a keda aproba..
Ariba agenda tambe tabatin eleccion di Presidente y Directiva di A.S.U. pa e siguiente tres (3) aña. Pa presidencia di A.S.U. Sr Gerald Franca tabata e unico candidato, postula door di 18 federacion. Pa Directiva a postula 8 persona di cual uno a hala atras debi na su trabou cu lo no a permitie eherce un funccion den Directiva di A.S.U. manera e lo kier a hacie. Sr. G. Franca hunto cu e 7 candidato, kendenan a wordo postula door di por lo menos dos Federacion, a keda eligi pa aclamacion, pa forma directiva di A.S.U. pa e 3 añanan benidero.
E personanan cu lo forma Directiva huntu cu Sr.G. Franca ta: Felix Piña; Karel Williams; Moises Fernandes; Geoffrey Ho Asjoe; Enrique Gomez; Fransisco Velasquez; Claudio Quandus.
Sra. B Henriquez, Sr. G Arends y Sr. A Bernabela kendenan a forma parti di e Bestuur den e ultimo 3 aña no a postula mas pa puesto den Directiva di A.S.U. Ta gradici e 3 personanan aki pa tur e añanan cu nan a duna nan esfuerso na A.S.U.
Sra B Henriquez lo keda activo den seno di A.S.U. como representante di A.S.U. den Fundacion Facilidadnan Deportivo den cual Fundacion sra. Henriquez ta e President.

Sr. Franca a duna palabra di elogio na sr. A. Bernabela kende a forma parti di diferente Bestuur di ASU for di aña 1972 y a pidi un staande ovatie pa sr A. Bernabela, kende ta e Tesorero actual.
Den e prome reunion di Directiva lo reparti e puestonan den Directiva di A.S.U.
Proximamente lo solicita candidato pa e puesto cu ta habri den Directiva di A.S.U. y lo tene eleccion pa esaki den un Reunion General di A.S.U.❑

Minister Dr. Richard Visser contento ....

Preparacionnan pa Aruba Hi-Winds Grandslam Pro-Am ta den full swing



ORANJESTAD - Recientemente miembronan di e comision organisado di Aruba Hi-Winds Pro-Am a reuni cu prensa na e hotel oficial di e evento, Aruba Marriott Resort, pa splica mas di con e preparacionnan pa e evento di e aña aki ta bayendo. Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser tambe tabata presente na e conferencia di prensa pa mustra nan apoyo na e evento di windsurfing y kitesurfing di Aruba cu ta disfruta di reconocimento mundial.

Minister Visser a expresa cu e mes ta basta entusiasma cu e caliber di e competencia di e aña aki cu ta duna e generacion jong di windsurfernan Arubiano e oportunidad unico pa wak idolonan mundial competi aki na Aruba mes. Minister Visser mes tabata un windsurfer cu a yega di competi na Aruba Hi-Winds tempo cu e miho windsurfernan di mundo di e tempo ey manera Robby Naish, Bjorn Dunkerbeck, Anders Bringdal y Nevin Sayre tabata bin Aruba.
Aruba Hi-Winds ta parti den dos competencia e biaha aki y pa di prome biaha den hopi aña e top atletanan di windsurfing profesional lo ta bek na Aruba pa competi na e evento reconoci pa Professional Windsurfers Association (PWA), Aruba Hi-Winds World Tour Grandslam, dia 19 pa 26 di juni.
E di 25 edicion di Aruba Hi-Winds manera cu e ta wordo organisa awendia lo tuma luga di dia 29 di juni pa dia 4 di juli.

Ta wordo referi na Aruba Hi-Winds como e evento di mas grandi den Caribe pa loke ta kite surfing y windsurfing. E condicionnan natural cu Aruba ta ofrece pa e dos deportenan aki ta haci e eventonan aki hopi popular. Bientonan entre 20 pa 30 nudo y awanan plat ta haci di Aruba berdad un destinacion ideal pa practica e deportenan aki.
Den su prome añanan Aruba Hi-Winds tabata tuma over un parti di Eagle Beach y despues a move e competencia pa Fishermen's Huts, un sitio reconoci mundialmente pa su condicionnan ideal pa siña windsurf y kite surf.
Aruba Hi-Winds e aña aki ta priminti di bira un tremendo extravaganza di Pro-Am windsurfing, PWA ta anuncia ariba su website. Di e competidonan profesional entre otro por spera un show espectacular di freestyle windsurfing y caredanan excitante di slalom. Y ken no kier wak nos Reina di Freestyle Windsurfing, nos campeon mundial Sarah-Quitta Offringa competi aki na su mes cas?



Minister Dr. Richard Visser a bisa durante e conferencia di prensa cu esaki ta e tipo di eventonan internacional cu Gobierno sigur lo kier sigui atrae. No solamente pasobra Aruba ta entre e miho nan na mundo pa nos condicionnan di biento, pero tambe pasobra nos tin nos mesun campeonnan aki.

Separa di windsurfing, ta intencion di Gobierno pa atrae mas di e tipo di eventonan deportivo grandi internacionalmente pa nos isla. No solamente pa engrandece deporte, sino tambe pa atrae turismo pa nos isla.❑

LOCAL BON DIA Aruba

Expo "E Arubiano Nacionalista: 25 Aña di Status Aparte"



Pagina B12

Alicia Silverstone a bira mama



Pagina B14

Demetrio Tromp a ricibi su cas



Pagina B15

Miss Dior Cherri presenta pa Maggy's



Pagina B24

Bellisima Boutique ta bek!



Pagina B13

55 aña di existencia di YMCA Aruba

ORANJESTAD - Ta gradici e comunidad di Aruba pa e sosten durante di e 55 añanan cu a pasa. Dia 27 di April 1956 YMCA Aruba a lanta oficialmente cu hopi esfuerso di Sr. Bob Steele. Debi na su experencia cu e tabatin na Merca caba cu YMCA el a dicidi di lanta YMCA na Aruba tambe. E tempo ey e compania ESSO a yuda lanta y haci YMCA Aruba un realidad. E prome centro di YMCA a bin na San Nicolas gebouwd. Hopi ta esnan cu ta recorda e construccion di esaki ainda. Mas den aña1967 a bin un di dos edificio na Dakota. Desde e tempo ey, YMCA Aruba ta funcionando for di 2 centro aki na Aruba cu mesun vision y mision.

E vision cu ta trece e fundamentonan di origen cristian den practica door di diferente programanan cu ta mantene e curpa, alma y espirito sano pa tur hende.

YMCA kier logra esaki door di stimula e desaroyo di famia cu norma y balornan Arubano. YMCA ta kere den fundamentonan manera : respet, responsabilidad, cuido y honestidad. Nos cuido ta pa tur muchanan y na esnan menos afortuna den nos comunidad.

Tur esaki ya pa 55 aña y lo no cambia esakinan tampoco. Nos enfoke ta riba e hubentud entre 4 y 25 aña, sinembargo YMCA ta brinda actividadnan pa tur edad.

Te cu 1990 YMCA tabata un organisacion cu miembronan. Te cu e tempo ey e refineria tabata un sponsor importante pa YMCA. YMCA a sufri consecuencia tambe despues di cierre di e refineria. YMCA a dicidi debi na e necesidad pa bay over pa bira un fundacion na 1190 debi na necesidad urgente pa fondonan pa continua. Desde e tempo ey YMCA ta un fundacion cu programanan special pa miembresia. Sr. Jorge Guastavino tabata e Secretario General desde 1967 pa YMCA Aruba.

E funcion aki el a cumpli te cu el a bay pensioen. Sra. Phillis Stowe a haya e funcion despues di esaki y el a experencia e transicion di organisacion pa fundacion. Despues di Sra. Phillis Stowe Sr. Ron Serrant a tuma over te cu october aña pasa. Actualmente Sra. Shamilla Williams ta e Secretario General di YMCA Aruba.

Pa e proximo temporada di vakantie grandi tin un programa di vakantie durante henter e luna di Juli 2011 na tur dos localidadnan di YMCA Aruba. E programa lo ta tur dia desde 7'or y mei te cu 5'or di atardi pa muchanan te cu 16 aña di edad. Pa mas informacion por tuma contacto cu cualkier di e centronan di YMCA Aruba, sea esun di San Nicolas na Pastoor Hendrikstraat of esun na Dakota den Calabasstraat.❑

Comprondiendo Bida cu presentacion oficial y anochi di 'Pensando riba Bida...'

ORANJESTAD - Dr . Jaime Falconi: neurologo y psikiatra, drs. ing. Edsel Lopez: director di PriceWaterHouseCoopers y Belquis Moreu: orador motivacional lo ta hunto cu Ingrid Werleman durante un anochi dedica na e presentacion oficial di Comprondiendo Bida. Comprondiendo Bida ta un proyecto cross media cu e meta pa contribui na un hende y comunidad mas feliz.

Dr. Jaime Falconi lo papia riba 'Bibando den Temponan cu ta Cambiando y su retonan'. Belquis Moreu ta toca e tema 'Un miho mañan' y drs. ing. Edsel Lopez ta papia riba e tema innovativo 'Trabou y Sentido di Bida'. Finalmente Ingrid Werleman lo clausura e anochi cu e pregunta 'Comprondiendo Bida, POR?'. E temanan aki ta toca cada hende, famia y cada cas.

Dicon? Pasobra nos tur ta topa cu retonan y preguntanan di bida pa cua hopi biaha nos no tin contesta. Y den e buskeda aki e proyecto kier hunga un rol. Hopi hende den comunidad a lo largo di tempo a siña conoce Comprondiendo Bida como un proyecto cu ta contribui na un miho bida y comunidad.

Hopi ciudadano di diferente edad y interes a duna nan contribucion pa trece informacion di desaroyo personal y comunitario cu ta yuda un hende compronde bida mas miho. Di e forma aki poco poco nos ta creando hunto un plataforma pa tur hende por duna di nan experticio y experencia y yuda otro crece. Y hopi importante ta cu e website ta den papiamento.

Tambe di media semper Comprondiendo Bida a haya amplio sosten y pa esaki ta hopi agradecido. Comprondiendo Bida a cuminsa como un talk show pa discuti aspectonan profundo di bida. Despues a compila e informacion aki den un serie di revista y awor e proyecto ta digital riba e website www.comprondiendobida.com. Aspectonan cu ta haya hopi atencion riba e website ta e parti di desaroyo personal, spiritual, ecologico y artistico y creativo. E anochi di 'Pensando riba Bida...' ta tuma luga diahuebs, mei 12, di 7.30 - 9.30 anochi den cura di departamento di Arubiana Biblioteca Nacional den Bachstraat, na Playa. Entrada pa e anochi ta gratis.❑

Chefnan Arubiano a resalta den Pebble Beach Food & Wine Festival





ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority ta orguyoso pa informa cu Aruba tawata un di e sponsor nan na e di 4 edicion di Pebble Beach Food & Wine Festival cual a tuma luga na "Carmel by the Sea" na California. E evento prestigioso aki ta celebra lo miho den e mundo culinario y ta conta cu 75 chef-kok y 250 sorto di biña cual ta wordo presenta na diferente almuerzo, cena, demostracion di cushinamento y eventonan di "wine tasting".

'Executive Chef' di Occidental Grand Aruba, Sr. Miguel Garcia, a bay pa representa Aruba preparando cuminda crioyo pa mas o menos 150,000 persona. Garcia ta conoci pa uza su mesun tecnica y creatividad pa cu e cushina Arubano y alabes a sa di demostra un variacion grandi di cuminda nan Italiano, Caribense, y Hapones.
Conhuntamente cu Sr. Garcia tawata presente e studiante Ever Mujica de Peña, kende ta un studiante culinario di EPI unidad di hospitalidad y turismo cu ta conoci pa ta e 'executive chef' di mas hoben na Aruba. Banda di su estudio, Ever ta un chef-kok na e prestigioso restaurant 'Cooks'. Despues cu Ever, como capitan di su team, a gana e competencia di Aruba's Chef and Student Culinary Competition, cual a tuma luga fin di aña pasa, el a wordo scogi pa participa na Pebble Beach Food & Wine Festival.
E duo aki a presenta nan habilidad na e Lexus Grand Tasting caminda cu bishitante nan a haya e oportunidad pa gosa di tur tipo di biña y cuminda nan presenta pa 25 chef-kok. E duo Arubiano a prepara galiña hasa cu lamunchi cu saus crioyo y pica di papaya na banda y 'Macademia nut crusted grouper' cu adorno tropical pa asina aki trece e sabor Arubano na tur e bishitantenan.
E booth di Aruba caminda cu e duo aki a duna nan presentacion a wordo acompaña pa representante nan di Aruba Tourism Authority kende nan tawata presente pa promove e variedad di mas di 200 restaurantnan cu Aruba ta ofrece.
Despues di e evento diferente medio di comunicacion a cubri e festival aki. Un di nan ta Monterey County – The Herald, cual ta un corant di parti sur di California cu ta cubri noticia local, 'entertainment', deporte, y 'business'. E corant aki a duna e festival un cobertura ariba su 'front page' caminda cu e nomber di Aruba a resalta. The Herald tin un audiencia di 27,604 persona.

Esaki ta parti di e strategia di Aruba Tourism Authority pa promove nos isla den e mercado di mas grandi pa Aruba cual ta Merca. Riba e potret nan por mira mas di e festival prestigioso aki.❑

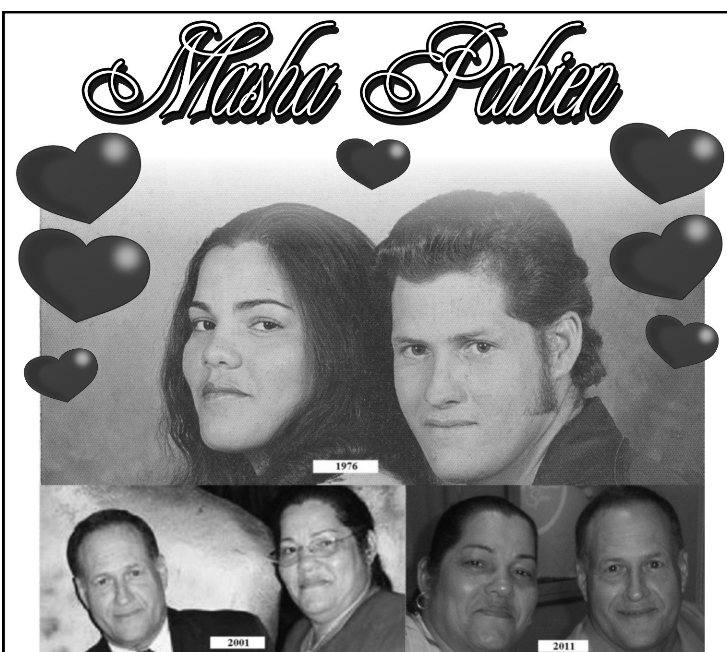
Guia pa Mañan pa Futuro Mayornan cla pa duna informacion

ORANJESTAD - Ya pa algun luna Hospital ta duna sesionnan di informacion di Guia pa mañan pa futuro mayornan di departamento di Parto y Maternidad na Hospital. E sesionnan aki cu ta completamente gratis ta tuma luga den Sala di conferencia di Hospital cuminsando pa 7or. Un grupo bastante grandi di futuro mayornan ta yena Sala di conferencia por completo na unda durante e dos anochinan aki, 11 y 13 di mei, ta conscientisa y informa futuro mayornan tocante e parto, dunamento di pecho y mucho mas.
E sesion di informacion aki ta ser parti den dos dia. Durante e prome dia di e sesion ta enfoca riba un embaraso normal y tambe complicacion nan cu por presenta. Tambe ta duna informacion tocante e sala di Parto. Riba e di dos dia ta duna informacion tocante departamento di Maternidad, dunamento di lech'i di pecho y tambe un guia acompaña den sala di Parto y departamento di Maternidad. Tambe lo tin un orador invita pa duna informacion.
E siguiente sesion di Guia pa mañan pa futuro mayornan lo tuma luga manera ya menciona 11 y 13 di mei proximo. Asina ta no perde e oportunidad di ta bon informa como futuro mayornan y tuma contacto cu secretariado di sala di Parto na number 588 4300, extension 207 entre 8or di mainta y 2or di atardi. ❑

Marilyn a gana premio di Banco di Caribe



ORANJESTAD (AAN)- Recientemente Banco di Caribe Aruba N.V. a tene su campaña "Amplia bo bida cu un hipoteca di Banco di Caribe" unda tur e clientenan cu a cera un Hipoteca a ricibi un ticket pa participa pa gana un Gift Certificate di AMC Unicon na balor di Awg. 5,000. Entre tur e aplicantenan nos a saca e feliz ganado di e Gift Certificate di e Awg. 5,000 cu a keda den persona di Sra. Marilyn Goedgedrag-de Lange.
Riba e potret aki por mira unda Sra. Ariz Mauricio (Branch Manager) ta haci entrega di e Gift Certificate di 5,000 florin na e feliz ganadora Sra. Marilyn Goedgedrag-de Lange. Banco di Caribe Aruba N.V. kier a felicita Sra. Goedgedrag-de Lange un biaha mas y ta yama tur hende cu a aplica danki pa e confianza cu a wordo duna na nos banco.❑



E barco ta sigi su rumbo yena cu amor, fe y respet pa tur cu a stimanan y cu nan ta stima eternamente

" locual wowo ta mira bo ta sintie solamente cu bo curason" 35 aña di feliz bida matrimonial Stephen y Erica Maduro.

Pabien di su yiu muher Jessica, manera yiu Aldrin, Aureen y Bradley pabien ta bin di su rumanan, tantanan y omonan di famia Maduro, Lampe Kock, Tromp, Ras, Quandus, Groder, As, Dubero

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Construi, cumpra, consolida of refinancia cu hipoteca di Aruba Bank

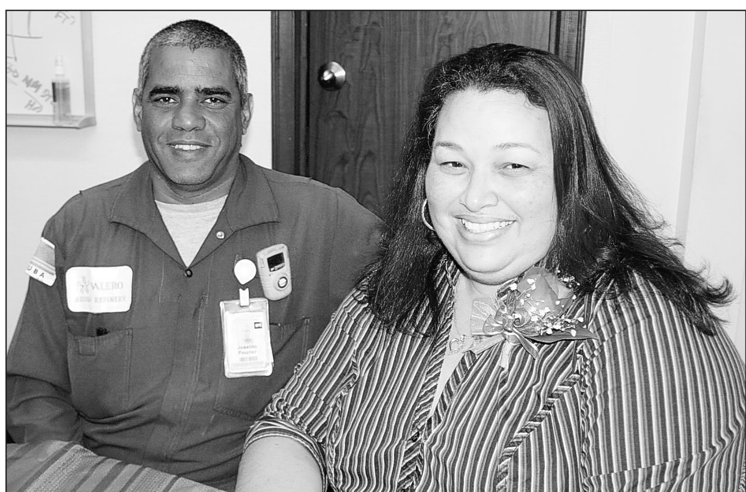


ORANJESTAD - E campaña di Aruba Bank, "Bo Cas y Spaar" ta pa tur persona cu ta desea di cumpra, construi, consolida of refinancia nan cas. "Bo Cas y Spaar" ta un prestamo di hipoteca combina cu un cuenta di spaar, cu un interes di Hipoteca di 7.75 % y un Cuenta di Spaar cu un interes mas halto riba mercado cu ta 2.75%.
Aruba Bank ta brinda su clientenan e gran oportunidad cu durante e periodo di bo Hipoteca, bo ta paga bo prestamo pero alabes spaar asina bo por haci cualkier otro soño bira realidad. Ademas di tur e beneficionan aki, Aruba Bank ta duna bo e oportunidad di cuminsa paga te despues di 6 luna. Bo ta pensa pa construi of cumpra un cas? Haci uzo di e oportunidad aki awor!
Pa aplica ta masha facil mes, aplica online riba www.arubabank.com y ricibi bo pre aprobacion dentro di 24 ora. Djis subi e website awe mes y click riba e boton "Apply for a Mortgage Now!" y yena e formulario. Si bo ta desea di ricibi mas informacion tocante Bo Cas y Spaar, tuma contacto cu nos Call Center na 527 7700 durante e oranan di oficina for di 8'or di mainta te 4'or di atardi. Tambe bo por bishita un di e sucursalnan strategicamente situa rond di nos isla y aplica pa "Bo Cas Spaar" awe mes!❑

Valero Refinery a celebra Dia Internacional di Profesional Administrativo







SAN NICOLAS – 27 di april ta Dia Internacional di "Administrative Professionals" y pa es motibo Valero Aruba Refinery a organisa un lunch pa mustra su aprecio na tur e administrativonan profesional presente e dia ey den nos refineria.
Sr. Edward Oduber, representante di gerencia di Refineria Valero a hiba palabra di elogio na e ocasion aki.
Enfocando riba e tremendo trabou cu nan ta eherce , tambe a pone enfasis cu cada uno ta central y esencial pa funcionamento y progreso di nan departamento.
Valero ta manda un Pabien y danki pa tur su administrativonan profesional pa nan e apoyo y bon trabou.❑





Ganadonan di Ling and Sons IGA

ORANJESTAD - Diabierna 6 di mei 2011 Ling and Sons IGA a saca ganadonan di e campaña di I ♥Aruba tan spera celebrando Aruba su 25 aña di Status Aparte.
E ganadonan a resulta di ta e siguiente personanan:
1er premio - Tickets pa 2 pers. pa St. Maarten Veronica Geerman
2do premio Tickets pa 2 pers. pa Bonaire – Gerrit Meyer
3er premio – Tickets pa 2 pers. pa Curacao – Kaye Marsman
4to premio – Weekend Stay at Westin Aruba- Roslyn Tromp
5to premio – De Palm Island Getaway pa 4 pers. – Denisia Tromp
6to premio – Sunset cruise pa 2 pers. – L. Bislip
Ling And Sons IGA ta felicita tur e ganadonan! Enjoy boso premio! ❑

Aruba presente na premiere di 'The Greatest Movie Ever Sold'

ORANJESTAD - Recientemente Aruba su agencia di relacion publico basa na New York, MSilver Associates, a representa Aruba na e primiere di e pelicula 'The Greatest Movie Ever Sold', cual a tuma luga na Los Angeles.

Aña pasa productornan di e cine 'The Greatest Movie Ever Sold' tawata na Aruba pa asina aki filma ariba e beach di Hyatt. Hyatt International tawata un di e sponsor nan di e cine y a scoge Hyatt Regency Aruba Resort & Casino pa promove Aruba como e miho destinacion y como e miho hotel den Caribe. Algun hende local cu a aparenta den e cine ta Sr. Frits Israel cual tawata fungi como e director di mercadeo pa ATA, adicionalmente Sr. Jim Hepple, Presidente y CEO di AHATA y Sra. Suzy Santiago e general manager anterior di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino.

Como cu Aruba tawata un di e participantenan den e cine, Aruba Tourism Authority a 'co-sponsor' e primicia pa asina aki promove e imagen y logo nobo di Aruba y pa conscientisa e participacion di Aruba den e cine aki. E logo di Aruba a wordo promovi den tur e promocionnan pa e primicia aki. Ariba e poster di e cine, Sr. Morgan Spurlock, productor di e cine tin un bachi bisti cu logo di tur e sponsornan. Presencia di Aruba su logo tawata inclui tambe den e 'gift bag' cu a wordo duna na e invitadonan durante e recepcion di e premiere.

Msilver conhuntamente cu ATA su representante di benta na Merca, Sra. Jan Allen a representa Aruba. Nan a atende e conhunto cu a wordo organisa specialmente pa prensa prome cu e primicia y a papia cu varios periodista tocante e envolvimento di Aruba den e cine. Tambe nan tawata presente na e 'red carpet event' caminda cu e logo di Aruba a wordo estrena en den grandi.

Riba e potret nan por mira mas di participacion di Aruba na e primicia di 'The Greatest Movie Ever Sold' cual a tuma luga na Los Angeles.

ATA ta hopi satisfecho cu e cobertura cu Aruba a logra haya durante e primicia di e cine aki mirando cu ya caba a ricibi hopi comentario di personanan cu a wak Aruba y su logo nobo.❑







BON DIA Aruba





Expo "E Arubiano Nacionalista: 25 Aña di Status Aparte" na DeWit & VanDorp Stores

ORANJESTAD - Team di Van Dorp a organisa un expo bou e titulo: "E Arubiano Nacionalista: 25 Aña di Status Aparte", presenta door di artista hoben Franco Koolman. Un bez mas Franco ta bin su cas, Van Dorp, pa haci su di cuatro exposicion den cuadro di e gran celebracion di nos Status Aparte.

Franco ta un hoben pintor auto-didacta, cu a cuminsa pinta na un edad hopi jong, sin nunca tuma un curso di pintura. E ta inspira su mes riba nos cultura, nos casnan y figuranan historico. Den 2011 Franco a cuminsa experimenta cu temanan un tiki mas abstracto, un tiki impresionista, den un variedad di color unda cu e factor luz ta hunga un papel hopi importante.

Franco su medio preferi ta verf di azeta riba canvas y un di su cuadranan mas recien ta inspira riba e lucha hiba durante aña 1947 y 1948 cu a marcando comienso di un largo di mas di 50 aña, unda awe nos por celebra 25 aña di Status Aparte. Boy Ecury tambe a sa di captura su imaginacion como heroe nacional.

Tur amante di arte ta cordialmente invita pa bishita e expo aki y balora e talento di e hoben artista Arubiano, Franco Koolman cu ta presenta su obranan for di un punto di bista autentico, cu un pasion pa su pintura y pa su pais excepcional y ehemplar.❑









Bellisima Boutique ta bek!









TANKI LEENDERT – Diabierna ultimo a bolbe habri su portanan Bellisima Boutique.

E tienda di sapato y acesorio situa riba caminda grandi di Tanki Leendert a ofrece invitadonan un fiesta cocktail pa celebra e ocasion. Tambe a realisa un desfile chikito di moda pa presenta nan coleccion di mas nobo.

Bellisima ta conoci pa su seleccion sumamente bunita di tas y sapatonan di cuero. Tambe tin un variacion amplio di acesorio manera cadena, armband, renchi, holoshi, tur pa hende muhe. Manera e potretnan ta ilustra, propietario tabata hopi satisfecho di por habri porta bek pa publico. Tambe por mira cu no a lubida riba e prinses di cas. BON DIA Aruba ta desea Bellisima hopi exito.❑







E actriz Alicia Silverstone di 34 aña, a bira mama di un yiu homber cu el a yama Bear Blu, fruto di su matrimonio cu Christopher Jarecki di 40 aña.

"Mami y papi ta completamente namora di su bunita baby", asina e representante di e actriz a duna di conoce, e actriz a haya yiu siman pasa diahuebs y Bear Blu a pisa 3.6 kg. Alicia Silverstone a yega na fama na decada 90 pa su aparicion den varios video di e banda Aerosmith y por su rol como "Batgirl" den "Batman & Robin" na 1997. Silverstone y Jarecki a casa na juni 2005 na Lago Tahoe, parti noord di California, despues di 8 aña di relacion.❑

Single nobo di David Guetta horta dor di 'WiFi'



Siman a habri unda cu e DJ di descendencia Frances a haya sa cu su single nobo a filtra su mes dor di Internet, esaki t'e tema yama "Where Them Girls At?", cu ta inclui e colaboracion di Flo Rida y Nicki Minaj. Consciente di sa cu esaki por a pasa dor di un 'hacker' cu por a haci e trabao aki, David Guetta a dicidi di contra ataca y a pidi e servicio di un amigo bieu di dje cu ta traha den e siguridad di e Pentagono.

E DJ a haya su mes obliga di lansa e tema aki prome cu loke a wordo programa. Pa evita un hortamento mas, David Guetta a dicidi contrata a un specialista den siguridad…"E ta un gran preocupacion p'ami. Nos a contrata a contrata un hende cu ta traha den siguridad di Pentagono", asina David Guetta cu a bin ta critica specialmente esnan cu por horta un trabao di dje cu no ta cla ainda. "E ta un locura, tur artista tin un problema grave cu esaki", David Guetta a duna di conoce. Tur cos ta mustra cu e DJ David Guetta a señala cu e robo aki di su mas reciente produccion cu e la graba den su studio hopi biaha e tabata traha c'un conexion Wi-fi cu por cierto un hende a logra drenta y horta su single nobo 'Where Them Girls At?' cu lo wordo inclui den su proximo album, cual lansamento pa programa p'e zomer aki. ❑

Alboroto pa e auto cu Miss Venezuela a gana

Aki 5 luna Vanessa Goncalves, Miss Venezuela 2010 ta turno p'e baha corona y entrega esaki na otro beyesa di e certamen mas importante di Venezuela. Pero su preocupacion principal no ta di baha corona y laga su trabao atras na "la Quinta Esmeralda", si no cu algun di e premionan cu e la gana no a wordo entrega na dje ainda for di dia cu e la wordo eligi cu tabata 28 october den "E Palacio di Evento na Maracaibo". Pa su suerte e auto "0 km" a wordo entrega den siman cu nan a promete'e 7 luna pasa. Dor cu tabatin un retraso grandi aki a start un scandal diadomingo via Twitter e la skirbi cu su pasenshi a caba y e la skirbi lo siguiente: "7 meses de ser coronada Miss Vzla y 5 meses de entregar la corona... Y me pregunto ¿cuándo me darán mi carro?. Y mi premio del mejor cuerpo? Y el comercial de Beducen al aire y yo sin cobrar!!. Me perdonan pero mi paciencia tiene un límite". Danki n'e reclamo nan aki tin algun hende a pensa cu esaki lo bay cost'e su corona di Miss Venezuela, pero porfin e la wordo recompensa cu su premionan. E reina a provoca tur esaki den siman den ora di atardi cu a ponde e e 'board di directornan di e Organisacion Miss Venezuela reuni p'asina resolve e situacion y asina presenta un pronunciamento oficial. Na momento di a tuma contacto cu Yuraima Quintero, hefe di prensa di e organisacion, ainda no tabatin un contesta oficial, sinembargo un par di ora despues fuentenan masha yega na "Quinta Esmeralda" a informa cu e hoben dentista a wordo cumpli cu loke tabata retrasa y nan a yega na un acuerdo di e pago di e comercial di television di Beducen. Osmel Sousa, President di Miss Venezuela, saliendo di tur protocol a expresa su mes via di su cuenta riba Twitter p'asina aclara e situacion dunando su punto di bista skirbiendo lo siguiente: "Los premios de Miss Venezuela están! Es una táctica que yo tengo para que trabajen todo el año. Si les entrego los carros… echan carro!", asina aki e Guru di beyesa y hues di 'Nuestra Belleza Latina' a duna di conoce. Segun Sousa, Miss Venezuela t'e certamen di beyesa cu miho premio y cu semper a cumpli cu e participantenan. Tur e cos nan aki ta parti di su strategia p'e beyesanan pone mas di su parti durante e preparacion p'eleccion di Miss Universo y Miss Mundo, ya cu Iván Sarcos, Miss Venezuela Mundo ainda no a haya su auto tampoco. Un cos ta berdad cu na cierto momento e duda aki por yega na tur esnan cu kier participa n'e eleccion di Miss Venezuela 2011, kende cu tin cu evalua si nan soño di ta reina ta mucho mas fuerte c'un posibel decepcion di no haya e premionan den caso cu nan bira ganado di e proximo certamen di e beyesa Venezolano.❑



Johnny Depp ta ripiti formula



E cineasta Rob Marshall lo produci y dirigi e "remake" di "The Thin Man", pelicula cu lo wordo protagonisa pa Johnny Depp kende e la traha hunto cune recientemente den "Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides", asina e agencia publicista 42West a duna di conoce. Marshall a firma oficialmente pa realisa e proyecto unda cu nan lo ripiti cu e productor di e pelicula "Nine", esta John DeLuca di Lucamar Productions cu tambe a participa den "Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides", cu por cierto lo wordo estrena dia 20 mei na Merca. "John y ami ta masha entusiasma cu e ide di traha cu Johnny un biaha mas specialmente den un clasico manera esaki. Nos ta desea dip or traha hunto cu Warner Brothers pa re inventa e storia bunita ey", asina Marhall a duna di conoce. "The Thin Man" ta basa den un relato di e novelista Dashiell Hammett cu ta draai rond di un ex recherche y su casa cu ta haya nan mes ta investiga un asesinato, esaki ta un drama unda e conflicto di pareha y e trabao policial ta wordo mescla den forma comico. E storia aki a wordo hiba cine pa prome biaha na 1934 bao e direccion di W.S. Van Dyke cu William Powell y Myrna Loy como protagonista y tabata candidato pa 4 Oscar. Anteriormente nan a haci un adaptacion di d je pa television, e pelicula riba su mes ta programa pa wordo lansa ten a 2013. ❑







Demetrio Tromp a ricibi su cas di Aruba Lions Club

ORANJESTAD – Demetrio Tromp (58) a ricibi su cas nobo di Aruba Lions Club siman pasa for di e compania di construccion Cas Bon N.V. y tabata masha contento cu su premio. E proceso a tuma un poco mas cu custumber, pa motibonan legal via notario. E cas ta situa na Paramira 78 y ta consisti di 3 camber, 2 baño y sin lubida su cushina moderno cu ta inclui un kitchen-cabinet di Extreme Home. E cas ta di 101m2, construi riba un tereno di 363m2, pues tin un cura amplio rond di dje.

Siman pasa e procesonan legal via notario a keda concretisa via Notario mr. Hilda Taekema-Rodriguez y diaranson ultimo e ganado a ricibi e yabi di e cas for di man di Claret Lopez como Presidente di Aruba Lions Club hunto cu Fito Croes di Cas Bon N.V.

E sorteo di aña pasa a tuma luga riba dia 5 di november 2010 y tabata e di 54 cas di Aruba Lions Club. Na augustus 2010 a inicia cu benta di e rifa y Aruba Lions Club ta contento di menciona cu nan a logra bende 90% di tur e rifanan cu a subi mercado.

E cas di e aña aki, e di 55 cas di Aruba Lions Club lo ta situa na Monte Verde Park Residence na Sero Biento - Santa Cruz net pazuid di Well Well Bar & Restaurant. Ta trata aki di un bunita cas, den un proyecto residencial nobo. E cas ta di 3 camber y 2 baño cu acesorionan di Bañolux, hunto cu un cushina full ekipa di e compania Berloni. E rifa di e aña aki lo tuma luga dia 4 di november y ticketnan lo sali den e siguiente simannan riba mercado.

Aruba Lions Club ta existi pa 64 aña caba y pa e ultimo 55 añanan ta rifa un cas tur aña como un di e eventonan mas importante pa recauda fondo. Anualmente e club ta genera mas o menos 700 mil florin cu ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.❑

MAMBO satisfecho cu actividad den caya grandi

ORANJESTAD - MAMBO kier a gradici henter pueblo di Aruba cu a sa di bin haci nan compras pa dia di Mama cerca e comerciantenan den nos Caya Principal di Oranjestad.

Remarcabel ta cu asina mes cu tur e construccion cu ta andando, caya a yena cu "shoppers, unda den e area di trabou, a sa di cana na banda di e baricada sin problema. E "sidewalk" sale a haci e ambiente mas gezellig ainda fuera di a trece hopi mercancia na prijsnan hopi bon.

Un presentacion hopi innovativo tambe tawata e show di Aruba Trading den forma di un beach riba trottoir, cu modelonan bisti na trahe di baño.

MAMBO sigur ta descurasha mas comerciante pa uza mas di e ideanan aki pa promove no solamente nan producto y tienda, pero ta trece un ambiente hopi unico den nos caya en total. Tambe MAMBO kier a gradici un biaha mas e grupo di Tai Chi cu a bin haci nan presentacion atrobe den caya parti atardi.

MAMBO ta bisa pa keda pendiente e actividad pa dia di compras pa dia di Tata cu ta den e luna di juni venidero. Mientrastanto, e proyecto di renobacion ta andando bon y riba schedule. Ya por a mira cu tubonan ta wordo poni den e canal cu a coba. Na comienso di juni ta programa pa sigui cu e di dos parti den caya.❑





BON DIA Aruba

Palamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Documentonan ta indica cu no tin ningun compromiso pa partidonan cumpli cu gas

ORANJESTAD – Parlamento a ricibi documentonan di calculacion di Brandstofclausule y tambe e MOU cu Valero.

Apesar cu a ricibi e documentonan aki, toch tin falta di claridad den e calculacion di Brandstofclausule y tambe e forma cu kier bin cu gas Aruba. Despues di a exigi documento den Parlamento den e reunion pa trata aumento di prijs di awa y coriente a drenta Parlamento. Tabata hustamente Partido Democracia Real ta e fraccion cu a pidi punto di ordo pa por haya e documentonan. E documentonan tabata mas cu 11 email. E preguntanan di presupuesto tabata 8 email cu ta un cantidad substancial di documento. Cu esaki Sr. Andin Bikker kier ilustra di cuanto documento ta trata, cu mester a bay sinta den skina y warda riba parlamentarionan caba di wak e documentonan uno pa uno pa asina por compronde e situacion.

Den e documentonan ricibi Sr. Andin Bikker a bisa cu e la wak e MOU cu Valero unda e la saca su conclusion. Gobierno den su presupuesto a anuncia un opcion pa bin cu energia di gas pa WEB por draai su boiler nan riba e energia di gas a firma un MOU cu Valero pa esaki pero tin cosnan straño den esaki. E MOU ta subraya cu e no ta mara partidonan na anda. Ora cu tende gobierno bisa cu e ta bay baha como 15 pa 20 porshento e prijs di brandstofclausule paso ta bay over na gas. E ora e pregunta di Sr. Bikker ta, con sigur e proceso aki ta. Si ta firma un MOU cu Valero y e no ta obligatorio, e ora PDR a indica cu huridicamente no pro obliga ningun partido na nada. Ta bin cu un promesa na pueblo, pero no ta sigur cu e ta bay tuma luga.

Na november Parlamento a bay un presentacion na WEB ningun momento WEB a papia di Valero. Nan a indica cu nan mes ta bezig cu e proceso pa bin cu gas via di Venezuela y Colombia. Hasta a tuma nota cu Curaçao ta bin cu Gas di Trinidad y Tobago. P'esey kier claridad con leu Aruba ta y si tin siguridad den e proyecto aki. e MOU ta indica cu ningun partido ta mara na nada. E cabes di e MOU ta indica "non binding nature of MOU". Esaki ta papia solamente di un posibilidad y cu mester haci hopi estudio.

Mas straño pa PDR ta cu pakico Gas Unie di Hulanda mester keda envolvi den e asunto aki. berdad tin gas na Hulanda, pero den region mes tin gas na Venezuela y Colombia y Trinidad and Tobago. E envolvimento di Gas Unie pa PDR ta keda cuestionabel. E ta spera cu no ta busca atrobe Europeo Hulandes bin haci trabou cu Arubiano nan mes por haci of den e region mes por keda haci.

Un otro documento cu PDR a haya ta e famoso contrat di 1964 cu a base di cual nan ta calcula brandstofclausule. A haya diferente splicacion, pero por deduci di tur splicacion cu e calculacion di brandstofclausule ta completamente bruha. Nan a bin cu carta di 2006te na 2010, caminda cu practicamente a keda ahusta. Nan ta bin c un formula cu cada biaha nan ta kere cu ta interpretacion di aña 1964. Basicamente e brandstofclausule cu ta un formula cu un persona mester ta gradua den wiskunde con ta calcula esaki. Claridad no a bin pa loke ta e calculacion di brandstofclausule y esey ta e claridad cu Minister mester trece dilanti otro siman diamars ora cu e reunion sigui.❑



Palamentario sr. Andin Bikker (PDR)

ArkeFly a duna man na Open Dag di Marinierskazerne

SAVANETA – Diadomingo 1 di mei ultimo a tuma luga e Open Dag di Marinierskazerne Savaneta. E aña aki ArkeFly tabata presente pa prome biaha na e evento. E ekipo di e oficina di benta situa na L.G. Smith boulevard a atende un stand masha bon bishita caminda a organisa varios actividad. E Open Dag ta un di e atraccionnan mas grandi na Aruba, halando 15.000 bishitante.

E publico tin e oportunidad di conoce mas di cerca e actividadnan di e Marina Real Hulandes, Cuerpo di Marina, e Marina Arubiano y Guarda Costa. Marinierskazerne a colecta placa e aña aki pa Stichting Ambiente Nobo, un pasadia pa personanan cu limitacion mental situa na Santa Cruz.

ArkeFly, un di e patrocinadonan di e evento anual, a organisa varios actividad. Aki tabatin premio pa reparti cu a varia for di blok pa skirbi te na un pasashi gratis. Sra. Grecia Tromp ta e ganado di e 'grabbeltonactie' y a gana un pasashi na balor di Afl. 1500. Muchanan por a participa na un competencia di pintamento. E ganado di esaki lo keda anuncia dia 22 di mei proximo.❑







Donacion pa Fundacion Pa Nos Comunidad



ORANJESTAD – E torneo di golf Wente Vineyards/Papiamento Restaurant 2011 teni na Tierra del Sol na comienso di april, a conoce un final fantastic algun dia atras cu e entrega di check di e fondonan recauda di e evento, na e organisacion caritativo di e aña aki, esta Fundacion Pa Nos Comunidad. Claudie Wegdam di e fundacion cu ta yuda famianan den necesidad, tabata content cu e suma di 12.500 Florin. "nos por cumpra un cantidad tremendo di cuminda pa nos clientenan cu e placa aki," el a bisa ora cu Govert van der Hout di Arion Wine Company a entregue e cheque gigante simbolico. Mil shen famia ta depende riba e ayudo di e fundacion actualmente.

E evento di golf Wente Vineyards/Papiamento Restaurant ta uno anual, riba un dia so. No solamente e ta popular cu golfistanan local y bishitante pa su fiesta excelente di bon bini na Papiamento Restaurant, e buffet di sopi y saco, pero tambe su compromiso pa duna cantidadnan combina di placa di patrocinado y tarifa di registracion na un bon causa cu ta laga e participantenan sinti bon tambe, e torneo semper ta hopi pret. Ganadonan di e di shete edicion di e torneo ta Hubert Kock y Yubi Toppenberg; nan a gana Cadochi Kock y Martin Woogen pa djis un punto. Patrocinadonan principal tabata Deloitte, Arubabank, Elmar, Coldwell Banker, ASAP, Ling & Sons, Dufry,Ocean Air, Vertegenwoordiging Nederland, Essex Freight Holland, Aruba Airport Authority, Setar, Nagico Insurance, Optica Oduber & Kan and Robertson Fire Protection, Tierra del Sol y di mes, Wente Vineyards, Papiamento Restaurant y Arion Wine Company.❑

Colegio San Augustin na mayornan

SANTA CRUZ - Den cuadro cu examen cu lo bay cumisa dia 16 di mei proximo, Directiva di Colegio San Augustin ta haci un apelacion na tur mayor di alumnonan di 4de klas, pa no permiti nan yiunan keda cas durante e siman cu ta bin, ya cu scol ta ocupa cu preparacionnan prome cu dia 16. E preparacion aki ta encera cu e alumnonan ta practica cu examen di añanan anterior y ta haya diferente tip di kico nan lo por spera.❏

Celebracion na American Home Assurance Company





ORANJESTAD - American Home Assurance Company recientemente a celebra 15 aña di servicio leal di empleado James Yee. James Yee ta Claims Manager na e compania dunando un sonrisa y servicio amabel na tur cu mester di dje.

James a logro metanan nobo aña tras di aña. E ta reacciona rapidamente y su funcion ta bay mas leu di su descripcion. E ta un graduado di y fanatico di fitness y futbol. Su manera keto y trankil ta famoso entre coleganan. James en berdad a yuda e compania inmensamente den su meta di duna 'Servicio Cortes y Eficiente'.

E potretnan ta mustra James ricibiendo reconocemento bon mereci for di man di managing director di e compania, Prakash Gupta. Gerencia ta elogia James pa su dedicacion y trabou duro y a pidie pa e sigui pone lo miho di dje den futuro ora e compania ta implementa normanan nobo di 'compliance' pa hisa su funcionamento. Henter e personal a uni su mes na desea James hopi pabien.❏

SORTEO BON DIA Aruba

20 Years 1981 - 2011

2575=

Abonado SI NO

Nomber: ______

Ades: ______

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

MINI MEGA 01-03-05-14 09 Mega Ball

LOTTO DI DIA 03-14-26-28-30

CATOCHI PRO DEPORTE | BiG 4 | ZODIAC

9651 7922 7754	4942	4894 Leo
DIARIO	CORSOW	Super
1169 6335 1674	3873 9530 3641	4985

HOROSCOPES

Pa: Bon Dia Aruba

Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Ningun hende lo bisa bo kico bo tin di haci awe, pensamento independiente ta e yabi principal.

Taurus — APRIL 20 - MAY 20

Cu e cambionan recien, no ta un bon idea pa tuma riesgo grandi na e momento nan aki.

Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Bo relacion na e momento nan aki ta riba un nivel mas profundo, duna e un chens pa e funciona.

Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Keda cas durante di fin di siman no ta un crimen! Keda cu bo mes, bo mester di tempo pa bo mes.

Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Si tin un romance nobo na caminda laga e sigui move, pronto lo tin vuurwerk pa wak!

Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Si bo ta sinti manera cu bo kier laga esaki un banda. Haci esaki, no pusha den un caminda sin salida.

Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Esnan rond di bo ta admira bo pa bo forma expresivo. E ta duna dimension na tur loke cu bo papia.

Scorpio — OCT. 22 - NOV. 21

Ta momento pa bo tuma e riesgo bo dilanti! Dal bay prome cu otro hende purba guia bo.

Sagittarius — NOV. 22 - Dec. 21

E reunion cu un amigo bieu lo por haci bo sinti hopi jovial, Bo tin cu sinti confianza den bo mes.

Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Abo tin e disciplina pa haci loke cu bo kier y yega na e meta, no ta tur hende por haci esaki.

Aquarius — JAN. 20 - FEB. - 18

Bo ta sintiendo social, bo amigonan tambe y pesey mes na un bon idea pa boso sali.

Pisces — FEB. - 19 - MAR. 20

Bo ta corecto y tur hende sa esaki. No tin motibo pa bo bisa esaki na tur hende paso nan mes por wak e.

DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
DIA 11 MEI
Dr. CAYAMA

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
PARADERA N.V. TEL: 588-6638
SAN NICOLAAS:
ALOE NV TEL: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

16 May Ocean Dream
19 May Serenade of the Seas

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

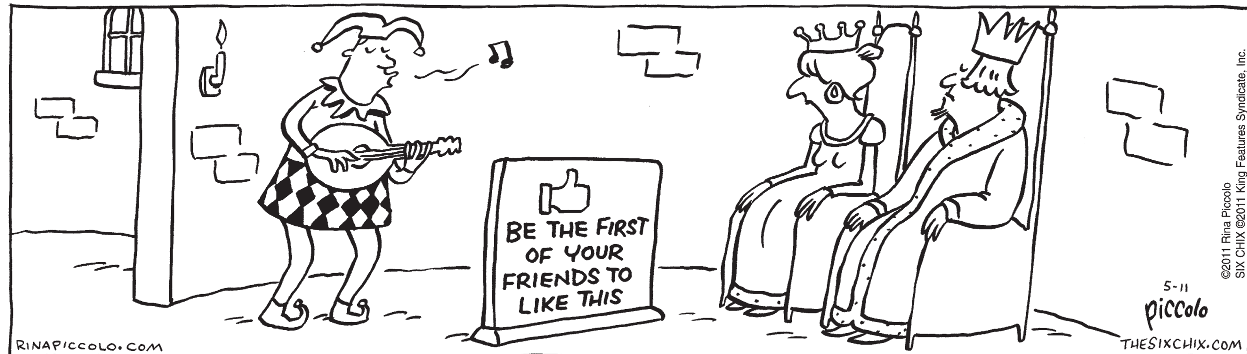
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

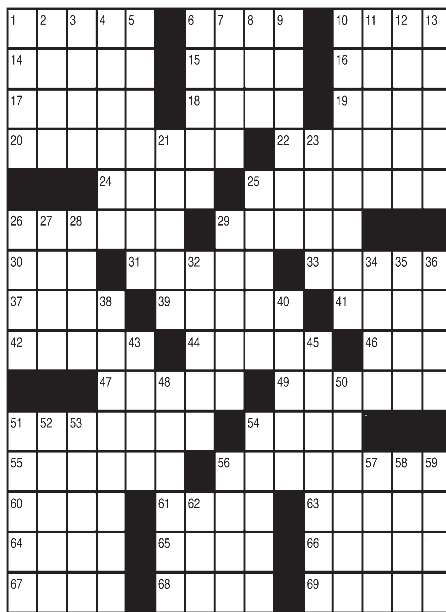
	4	3	6					
9				8		2	6	
8			4		5			
2		9		7	4			
	1		2	6		8		
		6	1		9	3		
	2			4	6		7	1
	9					4	8	
						5		

Difficulty Level ★★★ 5/11

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	5	1	6	4	3	8	7	2
3	7	6	2	8	5	1	9	4
4	2	8	1	9	7	6	3	5
6	8	4	7	3	9	5	2	1
5	3	2	8	6	1	9	4	7
7	1	9	4	5	2	3	6	8
8	9	5	3	2	4	7	1	6
2	6	7	9	1	8	4	5	3
1	4	3	5	7	6	2	8	9



5/11/11

ACROSS

1 "This too __ pass"
6 Make eyes at
10 Concern
14 Cone-shaped dwelling
15 Beer's cousins
16 Like fine wine
17 Amphitheater
18 Caribbean and Mediterranean
19 Boring event
20 Hold back
22 Per person
24 Loose __; bits of unfinished business
25 Embroidered little holes
26 Did penance
29 Portrait holder
30 Hightailed it
31 Bargains
33 Phi Beta __
37 Nobel-winning African bishop
39 Plunges in headfirst
41 Sidewalk edge
42 Gem
44 Olympics prize
46 Caviar source
47 Innocent ones
49 Most modern
51 __ on; goaded
54 Reason to bathe
55 Distributing
56 Abnormal
60 __ reflux; stomach woe
61 1/12 of a foot
63 For __; temporarily
64 Yell for
65 First line on an application, usually
66 Harvests
67 Patella's place
68 Fortune-teller
69 Scum; impurity

DOWN

1 Celebrity
2 In this location
3 Ridicules
4 Of a pre-Easter period
5 Mastered
6 Desert refuge
7 Secluded valley
8 Actor Nicholas
9 Students' written works
10 Coupe de Ville or Seville
11 See eye to eye
12 Respond to a stimulus
13 Margins
21 __ up; tallied
23 Quick look
25 __ up; relaxed
26 Painting and sculpture
27 Tight, as a rope
28 Aware of the duplicity of
29 Santa's helpers
32 Shot carefully
34 Untainted
35 Experts
36 Help in crime
38 Loosen from a restraint
40 Like the beach surface
43 Make, as a salary
45 Spotted cat
48 Starts
50 Author
51 Hit; slap
52 Nut variety
53 Useful
54 Each __; one another
56 Peak
57 Italian farewell
58 Elec. current units
59 Not as much
62 Scottish "no"

Tuesday's Puzzle Solved

W	O	N	■	■	U	M	B	E	R	■	D	R	A	T
I	D	O	L	■	N	E	R	V	E	■	W	A	C	O
G	O	N	E	■	C	R	I	E	S	■	E	C	R	U
■	R	E	S	I	L	I	E	N	T	■	E	Y	E	R
■	■	■	S	C	A	T	■	■	L	A	B	■	■	■
E	C	H	O	E	D	■	B	L	E	S	S	I	N	G
R	A	I	N	S	■	B	R	A	S	H	■	N	O	R
I	N	N	S	■	B	O	O	T	S	■	I	N	T	O
C	A	D	■	E	L	A	T	E	■	C	R	E	E	P
S	L	U	G	G	I	S	H	■	C	O	A	R	S	E
■	■	■	Y	O	N	■	■	P	L	A	N	■	■	■
L	I	A	R	■	D	E	V	I	A	T	I	O	N	■
I	N	C	A	■	E	R	I	N	S	■	A	N	E	W
C	A	N	T	■	R	I	S	E	S	■	N	E	A	R
K	N	E	E	■	S	E	E	D	Y	■	■	S	T	Y

5/11/11





"Lagrimanan y flornan por seca, Pero nos tanchi stima su imagen, recuerdonan y loke Nos tanta stima a significa pa nos lo keda semper bibo den nos memoria y pa semper graba den nos curason"
Conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur loke e'la haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos ruman y tanta stima

Señora Francisca Croes

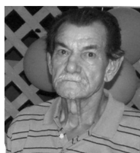
Mihor conoci como: Shon Quita

Su Rumannan: Max y Marie Thérése Croes-Duplessy
Def. Fanfa y Sra. Vda. Jacintha (Chichi) Croes-Werleman
Def. Olga y Enrique Lopez-Croes
Def. Rosa (Jojo) & Jaty Lopez-Croes
Def. Maria Candida (Chichi) Croes Croes
Def. Ruperta (Betty) Croes-Croes
Manera Ruman- su prima: Aura y Frans Croes-Croes y famia
Manera yui: Elvis Lopez
Tur su sobrino y sobrinanan: Edmond (Monty) y Ilia Lopez-Franken
Erick (Tito) y Anna Clara Lopez-de Cuba
Odalis y Steve Lacle-Lopez
Milva (Lenchi) Lopez
Def. Gilda y Coco Werleman-Lopez y famia
Lindo y Yvonne Lopez-van der Pas y famia
Sra. Vda. Diana (Dina) Croes-Lopez y famia
Rosalda y Edi Croes-Lopez y famia
Def. Maikel y Ika Lopez-Werleman y famia
Magda Lopez
Lia Lopez y famia
Mario Croes y Nilda Koolamn y famia
Def. Frans y Milly Croes-Reiziger y famia
Def. Armando Croes y famia
Robby Croes y famia
Rildo Croes y famia
Tony Croes y famia
Guisela Croes y famia
Dadou Croes y Irene Peterson y famia
Karine Croes y famia
Arielle Croes y Wilner Blanchet
Max Jr. Croes y famia
Jocelyne y Renwick Heronimo-Croes y famia
Tur su primo, primanan y ihanan stima mucho hopi pa menciona.
Su estimado cuidadornan di Huize Maristella
Famianan: Croes, Duplessy, Lopez, Werleman, Maduro, Heronimo, Peterson, Franken, de Cuba, Lacle, Garcia, Bareño, van der Pas, Schouten, Raven
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 12 di Mei pa 4'or di atardi na misa Imaculata Conseption na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa na Cas Papilon 52 di 1'or pm pa 3'30 pm
Durante e sacrificio di misa nos ta recorda tambe e 3 luna di fayecimento di nos mama, ruman y tanta stima Olga Lopez-Croes
Adres pa condolencia: Papilon # 52 Cas di Olga Lopez-Croes
Diamars 10 di mei y diaranson 11 di Mei. Di: 7'or pa 9'or di anochi. Dia di entiero preferibel No bisti paña preto



Gradicimiento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Robert ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a demostra nan atencion durante e fayecimiento inespera y entiero di nos Tata, Welo, Ruman, Omo stima:



Sr. Lesby Luciano Henriquez
Cariñosamente yama: "Lesby"

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a Jama, manda Flor, Krans, Mensahe. Danki special na Ad Patres Funeral Home, Soraima Martina, Dr. Horacio Oduber Hospital Personal di 2de verdieping, Dr. Horacio Oduber Hospital Personal di 4de verdieping, dr.Tromp, dr.schwengle, dr.Kock, Grupo di Orashon Hart for Jesus y Rendal Croes. Danki di curazon pa Pastoor Jairo Maduro pa su bunita palabranan di consuelo y bunita ceremonia di entiero. Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.
Alaves nos ta invita tur Famia, Bisiña y Conosirnan pa tres Santo Sacrificio di Misa tur cuminsando pa 7'or di anochi ariba Diamars 10 di Mei, Diahuebs 12 di Mei y Diadomingo 15 di Mei 2011 na misa Cristo Rey na Brazil. Despues di Misa di Diadomingo 15 di Mei 2011 lo tin un Rosario na cas, Seroe Alejandro 28.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Grupo Rumannan den Oracion
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota

Ta invita na 1 anochi di orashon

Dia : Diaranson 11 di Mei 2011
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)
Rumanan nos ta spera boso tur sin falta .
Danki.



Botica Ferguson N.V.

Staff y personal di Botica Ferguson ta extende nan mas sincero condolencia na famia di nos ex-colega



Senorita Strienda Cornelia Damian

Nos ta compana boso den boso tristesa y momentonan dificil aki.

Botica Ferguson



Virgen di Altagracia

Suerte na tur e studiantenan cu nan examen



ORANJESTAD - No falta hopi dia prome cu e aña escolar 2010-2011 finalisa. Nos di Fundacion Parlamento Hubenil kier a desea tur e hobennan den examenklas y en general hopi suerte cu nan examen of nan delaster toets pa e aña escolar akinan.

Hobennan cu ta traha duro y cu ta sigui traha duro te na final lo wordo recompensa cu diferente oportunidadnan den futuro. Sea consciente cu e "ticket" cu cada studiante



tin pa bay padilanti den nan bida ta nan educacion. Y ta e mesun "ticket" akinan ta bay laga bo como hoben logra bo meta den futuro.

Na nos mayornan, sea esun cu ta motiva nos y cu ta stimula nos pa caba nos estudio exitosamente. Mas interes y apoyo e mayor mustra pa su yiu, mas gana e studiante tin pa sigui studia y logra su meta den su bida.

Nos maestronan stima, masha danki pa a dedica boso tempo ariba e futuro di mañan. No perde speransa ariba nos como studiante. Aunke lo ta hopi trabou, pero guia nos den e caminda corecto.

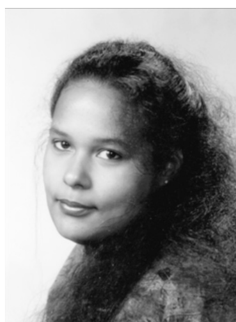
Studiantenan corda busca ayudo pa materianan cu bo no ta compronde, tambe mas bo puntra den klas mas miho bo ta compronde y na final bo por logr'e. Educacion ta sumamente importante pa e futuro di un pais y manera e lema di e Minister Hubenil di Educacion ta bisa "Educacion ta e solucion pa un miho futuro generacion".❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

No para na mi graf y jora mi no tey, mi no ta drumí.
Mi ta manera milles di biento cu ta supla.
Mi ta e diamante cu ta brilla den sneeuw. Mi ta manera e solo cu ta dorna su claridad ariba e floral. Mi ta e awacero suave.
Ora cu bo lamanta den e mainta silencioso. Ami ta pasando cu un velocidad largo, tur bandoná. Manera e parhara silenciosamente ta bulando den circulo.
Ami ta e strea suave cu ta ilumina anochi. No para na mi graf y no jora pasobra mi no tey, mi no a muri.

Cu inmenzo tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos querida yui, ruman y tanta:



Señorita Strienda Cornelia Damian

* 11-10-1968 † 06-05-2011

Na nomber di su:
Mama: Juliana Damian Boezem
Tata: Feliciano (Téchi) Damian
Su rumannan: Jealda Damian y Anthony Vrolijk
Marlon Damian y Sylvia Damian
Su Subrinanan stima:
Virginia Nuyten y Gregory Ridderstaat
Anthajean Vrolijk
Lorain Damian
Su madrina: Dora Gomez y famia
Su Omo: Fransisco (Chico) Damian y famia
Angelica Damian y famia
Tanta Grandi: Tintin Kock y famia
Amiga stima: Nathalie Tromp

Demas familianan, conocirnan, amigonan, amiganan, bisiñanan tanto na aruba , Boneiro,
Curaçao y Hulanda, Coleganan di Botica Corona na Boneiro y tur su ex-coleganan na
Aruba y Boneiro.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 11 di mei 2011 saliendo for di
Misa Fatima na Dakota pa 4or di atardi. for di 2or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa despues saliendo pa Santana Katoliko na Sta. Cruz.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997

Ta participa fayecimento

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Shirley Crusita Sattaur-Ramos

Empleado di BSL Laundry

Na nomber di su
Esposo: Shafeek Sattaur

Jiunan: Ishahairo y Suelaine Huntington
John y Merline Huntington
Nickelson (Nick) Sattaur

Nietonan: Jonah Huntington
Jeseffanthony Huntington
Alexa Huntington
Zadion Huntington

Rumannan: Angel (Nando) Ramos y jiu na Hulanda
Agapito (Tico) y Evelina Ramos-Tromp y jiunan
Ramiro y Lucia Ramos-Lopez y jiunan na New York
Judith y Nicolaas Ridderstaat-Ramos y jiunan na Hulanda
Carla Ramos y jiunan na Hulanda

Tanata y omonan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan

Coleganan di BSL Laundry

Famia: Ramos, Sattaur, Huntington, Maduro, Thiel, Croes, Trimon, Hoyos, Tromp, Lopez, Desbariba, Riddertaat, Webb, Kock, Thijsen, Hansen, Stamper, de Cuba, Carolus, Vrolijk, Angela, Guerrero, Hereira, Peña, Flanegin, Chow, christiaans, Fingal, Bermudez, Dijkhoff y demas famia ta invita pa e acto di entiero cu ta tuma lugar Diaranson 11 di Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Theresita na San Nicolaas pa Santana Catholico na San Nicolaas. E restonan mortal di Shirley lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sta. Theresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 10 di Mei 2011 di 7'or pm pa 9'or pm

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Gregoria Genoveva Lopez- Ortiz
mihor conoci como "Mamita, Gollita of Mama Goya"
*20-02-1919 †08-05-2011

Na nomber di su:
Yiu: †Mireya Lopez de Cadena

Yiunan di criansa:
Charles y Mariela Nouel
Josephine Nouel

Mescos cu yiu:
Maya y Benjamin Romero

Nietonan:
Estela Cadena
John Jairo Cadena
Guillermo Cadena

Mescos cu nieto:
Christian Romero

Bisanieta:
Angelica Toro

Mescos cu ruman:
Carolina "Mamita" Dubero- Croes

Bon amigonan:
Blanca, Duly, Baby, Leonela, Yanella, Diana, Egbert Frigerio y Matilde Galvis.

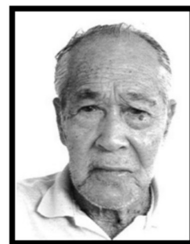
Famianan: Cadena, Toro, Croes, Dubero, Romero, Nouel
Staff y personal di San Pedro Paviljoen
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 12 di mei 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Ocashon pa despedi y condoleer famia diaranson 11 di mei 2011 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso dolor y tristesa na nos curason pero agradesido pa tur locaul cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr. Herman Dania
"Manchi"
*30-03-1917 †06-05-2011

Na nomber di su yiunan:
Rafaela Vrolijk- Dania
Egidio y Nelly Dania
Leonora y Leo Croes- Dania
Mariana Werleman- Dania
Mona Dania
Dora y Juan Ras- Dania
Domingo y Ina Dania- Werleman
Gabriel Dania
Mildred y Ito Dirksz- Dania
Rudolf Dania

Nieto y nietanan:
Rose-ann y Tivo, Andrew y Raisa, Andre y Nicole, Solange, Carlos, Silvana y Sherby, Michael y Angelique, Rene, Ryan, Patrick, Jairo, Jean- Pierre, Jenerick, Paola, Glifton.

Bisanieto y bisanietanan:
Stacy, Josmar, Juliene, Jairenne, Naighel, Sergino, Mi-Angela.

Subrino y subrinanan:
Mena, Rochi, Lucia y Juni Varis.

Servino Geerman y famia
Teresa Dake y yiunan

Cuñanan:
Emiliana Geerman y yiunan
Evarista Geerman y yiunan
Maria Geerman y Frido

Primo y primanan, comper y comernan, amigo y conocirnan y su bisiñanan y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 11 di mei 2011 di 2.30'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan "Manchi" lo ta reposa na cas Urataka 1-A for di 12'or di merdia.

Adres pa condolencia: Urataka 1-A, for di 7'or pa 9'or di anochi.

Chens pa baile "Dera Gay" na Playa Pabao



ORANJESTAD - Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita hobennan di Playa Pabao cu ta bishitando scolnan basico pa forma parti di nan grupo di baile di San Juan. E grupo aki ya ta existi pa varios aña y e meta di grupo aki ta pa no solamente siña nos muchanan e baile di San Juan pero tambe e historia di e fiesta aki.
E aña aki e grupo aki lo ta den man di juffrouw Madelein Kelly cu lo ricibi e muchanan tur diaranson atardi 5or na nos Centro. E prome encuentro lo ta diahuebs dia 12 di mei. Juffrouw Madelein lo duna informacion di nos fiesta cultural esta Dera Gay pa despues sigui cu e prome les di e baile di San Juan.
E intencion ta pa e grupo aki duna un presentacion durante e fiesta di San Juan dia 24 di juni na Centro di Bario Playa Pabao. Pues muchanan pasa inscribi diaranson 12 di mei pa 5or pa asina bo tambe forma parti di e grupo di baile di San Juan di Centro di Bario Playa Pabao.❏

GRADICIMENTO



STEVEN MARK ROSENSTAND

Den e momentonan mas scur di nos dolor
e consuelo di mas grandi tabata boso presencia.
Personal,como tambe pa medio di flor,
telegram, carchi y yamada di telefon.
Boso tur un pa un sin excepcion a alivia
masha hopi nos dolor.
Un dolor dificil pa alivia.
P'esey mes un danki di lo mas profundo
di nos curason.
Pa boso presencia den e varios manera
cu boso tabata presente durante
e despedida di nos STEVEN MARK stima.
Nos falta palabra pa expresa nos gratitud
pa boso sosten.
Esey no ta kita cu nos ta sumamente agradecido
cu boso a comparti cu nos nos dolor.
Nos a aprecie masha hopi mes.
Boso a yuda nos pa nos no sinti nos so
den nos sufrimento.
Nos a sinti boso banda di nos.
E presencia aki a duna nos forza den e momentonan
dificil den cua nos ta pasando aden.

Fam. de Haseth — Fam. Rosenstand



Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero:

JUANA "Juanita" Werleman

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, mensahe y pa tur e yamadanan telefonico. Un gradicimento special ta bay pa Direktie, Staff y personal di Post Aruba NV, Stichting Cas Cristelle, zuster y broedernan di tercer y di cuater piso na Dr. Horacio Oduber Hospital. Un danki di curazon y cu Dios beniciona boso ricamente.
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa: Diaranzon 11, diahuebs 12 y diabierna 1 di mei 2011 tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas.
Na nomber di su yiunan y demas famia

Robert Tromp a cumpli 35 aña di servicio na Setar



ORANJESTAD - Recientemente Robert Tromp a cumpli 35 aña den servicio di Setar. Na e ocasion aki gerencia di Setar a invit'e hunto cu su famia pa disfruta di un cena. Aki tambe Sr. Roland Croes Director di Setar a entrega Robert su envelop den presencia di su señora y un di su yiunan. Presente na e ocasion tambe tabatei, Sr. Robert Kelly, hefe di Robert Tromp, Raul Ponson Sector Manager di Asuntonan Tecnico y Suzy Maduro Corporate Communications Manager di Setar.

Robert Tromp a drenta den servicio dia 17 di maart 1976 na Telefoondienst y el a cuminsa traha den BuitenDienst como storings monteur. Durante añanan cu a pasa tabatin algun proyectonan cu a impresiona Robert den su carera. Un di nan tabata na aña 1988 cu a instala e 5ESS Internationale Centrale (Gateway). Tambe e ta corda e prome C7 internationale Netwerk entre Setar y AT&T, KPN, Sprint, MCI. Otro ta e Implementacion di e prome C7 national Netwerk entre 5ESS Gateway y 5ESS Local/Toll centrale.



Na aña 2001 Robert a move for di e Gateway centrale pa Local/Toll centrale y na mesun momento e 5ESS GSM centrale a bay den servicio y el a keda encarga cu e mantencion di esaki. Despues a bin acerca e Prepaid platform, SMS platform, PSA platform, INSS platform, cu algun ta directamente conecta cu e GSM centrale of nan ta apoya e servicio di GSM. Robert ta corda tambe cu na aña 2003 a haci e prome C7 "interconnection y compatability test" entre Digicel y Setar. Robert a experencia e renobacion completo di e oficina na Hendrikstraat, na aña 2004. Pa Robert e reto mas grandi cu Setar tin su dilanti ta pa mantene e servicio na un nivel halto y mantene e prijs di e producto pa e cliente. Robert ta un persona di caracter trankil y e ta casa cu Lourdes Croes y nan tin 2 yiu, Ethan y Adrienne. Ethan tin 25 aña di edad y ta studiando civiel techniek na UNA Curacao y ta terminando su estudio cu un proyecto di waterover-last/afwatering. Adrienne tin 21 aña di edad y ta studiando chemie na Hogeschool Leiden Hulanda y tambe ta bezig cu su "afstudeer scriptie".

Robert su lema faborito ta "You can lead, follow or get out of the way!" y "For good things to happen, takes time!.❑

Miss Dior Cherri presenta pa Maggy's











ORANJESTAD – Crea pa un hende muhe elegante y inspira pa amor, e fragancia nobo di Miss Dior ta un declaracion di gracia y felicidad. E cas di alta costura y cosmetica ta lansa un campaña pa Miss Dior Cherri protagonisa pa e actriz Ganado di Oscar, Natalie Portman.

Na Aruba, e imperio di beyesa, Maggy's a realisa un anochi special na su sucursal den Caya Principal, pa marca e lansamento di e perfume y na mes momento brinda oportunidad pa haci e compranan pa Dia di Mama.

Ehecutivonan di Maggy's a percura pa un anochi sumamente agradabel pa nan clientenan cu a inclui musica en bibo, pasaboca, bebida y naturalmente e asesoramiento profesional di e personal di Maggy's. Riba e combinacion di potret ta aprecia varios momento di anochi.❑